Quick Start Guide

TB353FU
TB353ZA
TB353ZU

English/Deutsch/Français/Italiano/Português/Nederlands/
Svenska/Norsk bokmål/Suomi/Español/Latviešu

Lenovo

Contents

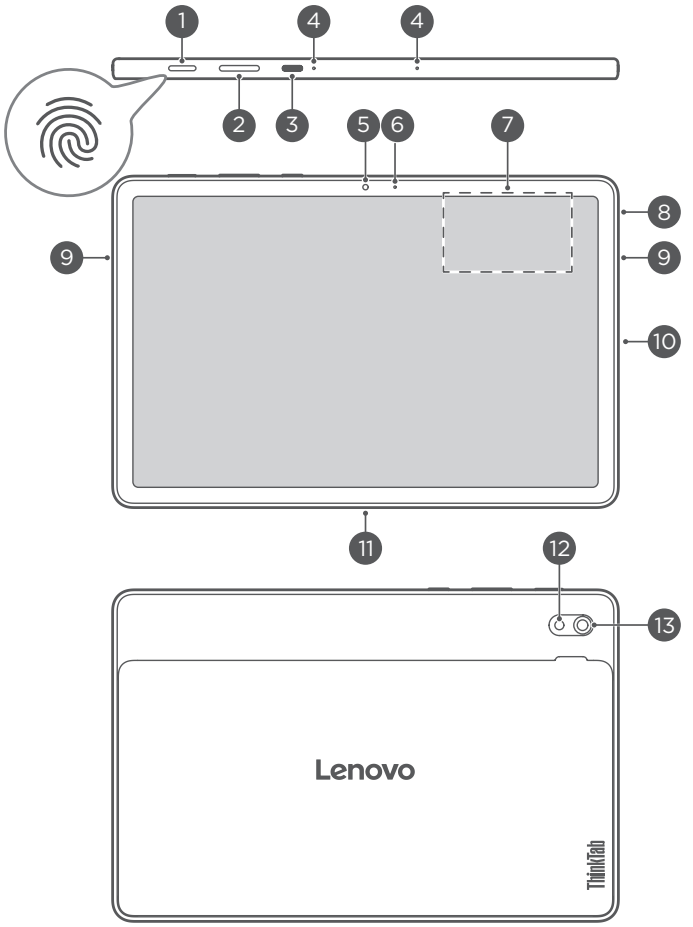
English 1
Deutsch 10
Français 19
Italiano 29
Português 38
Nederlands 47
Svenska 56
Norsk bokmål 65
Suomi 74
Español 83
Latviešu 92

English

Get started

- Read this guide carefully before using your device.
- All pictures and illustrations in this guide are for your reference only. The actual product may vary.
- Rated IP68: Dust-tight. Tested for immersion in up to 1.5 meters of fresh water for up to 30 minutes. Temporary audio distortion until dry.

Overview



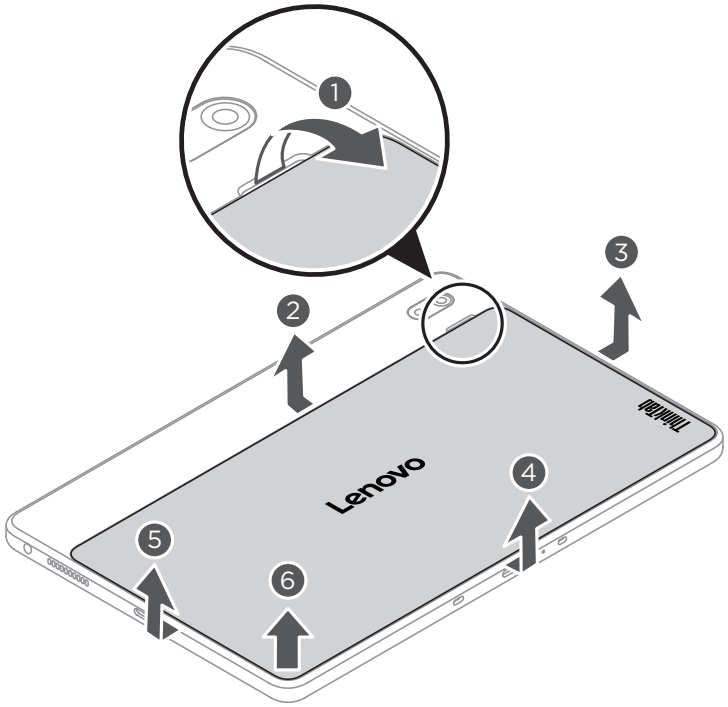
1. Power button/ Fingerprint sensor
2. Volume buttons
3. Action key
4. Microphones
5. Front camera
6. LED indicator
7. NFC area
8. Audio jack
9. Speakers
10. USB-C1 connector
11. USB-C2 connector
12. Flash
13. Rear camera

- Only the USB-C1 connector supports the wired screen projection.
- Both the USB-C1 and USB-C2 connectors support charging and data transfer, but they cannot be used for simultaneous charging or data transfer.

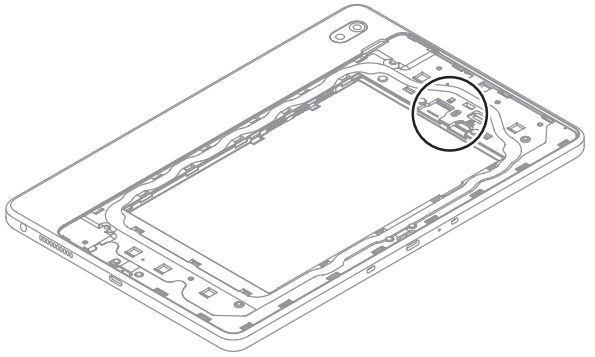
Install cards

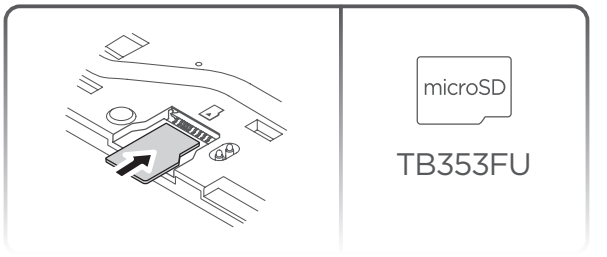
- Turn off your device before inserting or removing a card.
- Make sure to insert cards before installing the battery.
- If you're using a third-party SIM, contact your carrier for more details.

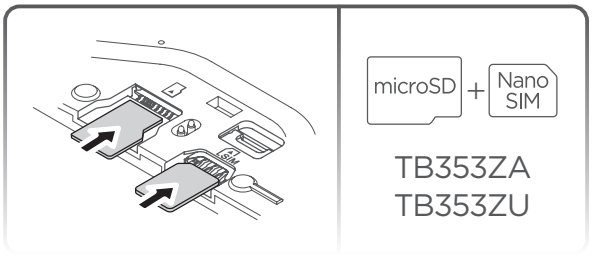
1. Starting from the notch, release all the latches around the perimeter before removing the back cover.



2. Insert a SIM card or microSD card.



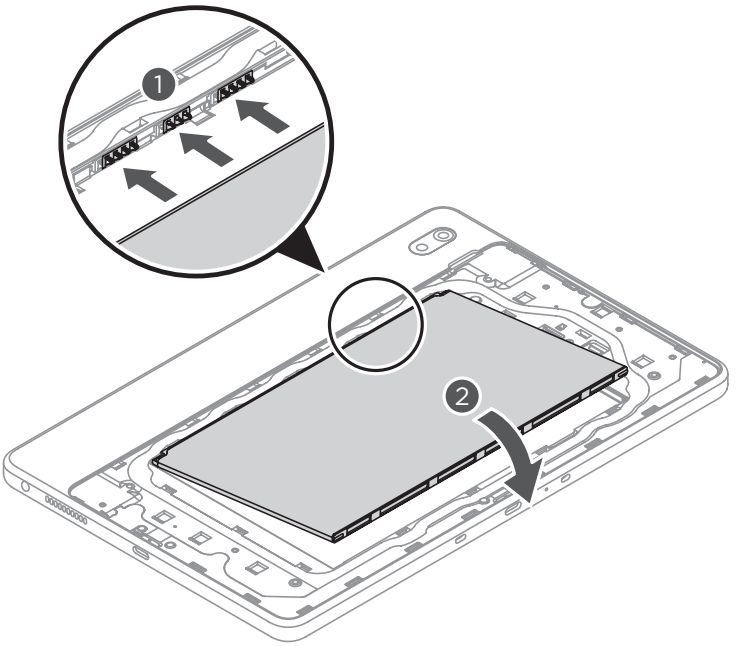




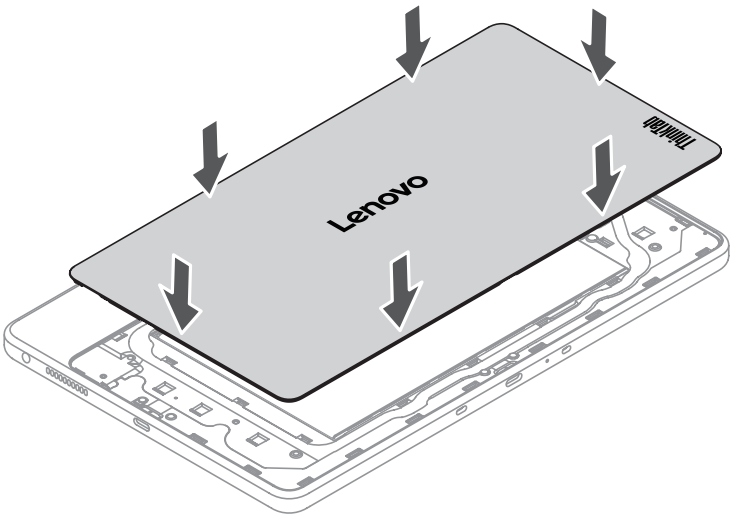
Install the battery

- This device does not come with the battery pre-installed.
- This device can work normally even without battery when connected to a required ac adapter. But make sure to store the removed battery properly to avoid any damage.

1. Insert the battery, aligning its gold contacts with the device's and making sure the connector snaps firmly into place. Then press it down flat.



2. Replace the back cover.



⚠
- Ensure that the back cover is securely latched on all sides. An open or loose cover directly exposes internal components, and any intrusion of water or dust may cause permanent failure. Therefore, prolonged operation without the back cover installed is strictly prohibited.
- To avoid injury or damage to your device, do not use incompatible, worn or damaged batteries, chargers or cables. Specifically, do not charge the battery separately using any equipment other than your device.

Charge your device

For environmental reasons this package may not include a charger in certain countries or regions. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug. Use a USB Power Delivery compliant charger that supports power output no less than 15 W for tablet charging. Please note that a minimum output power of 36 W is required from the charger for device operation without a battery.

It is recommended to use a charger that complies with applicable national/ regional regulations for mobile device adapters. Only use a charger that complies with international and regional safety standards (such as EN/IEC/UL 62368-1) for charging. Other chargers may not comply with applicable safety standards, and using such chargers to charge may result in injury or death.

Configure network connection

- Go to **Settings** > **WLAN/Wi-Fi**, and toggle the switch to turn **WLAN/Wi-Fi** on or off.
- Go to **Settings** > **Mobile network**, and toggle the switch to turn **Mobile data** on or off .
- Go to **Settings** > **Bluetooth**, and toggle the switch to turn **Bluetooth** on or off.

Help and more

To get more information and download the *User Guide*, go to https://support.lenovo.com.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) compliance statement

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declares that the radio equipment types: TB353FU and TB353ZU are in compliance with EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
Lenovo (Slovakia) Ltd. declares that the radio equipment types: TB353FU and TB353ZU are in compliance with UK Radio Equipment Regulation SI 2017 No. 1206.
The full text of the system declarations of conformity are available at:
https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc for EU and
https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc for UK.
This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

Model Name	Frequency Bands	Maximum Power (dBm)
TB353FU	WLAN 2400 - 2483.5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483.5 MHz	< 20
	NFC 13.56 MHz	42 dBμA/m @ 10 m

Model Name	Frequency Bands	Maximum Power (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/ B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/ n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2400 - 2483.5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483.5 MHz	< 20
	NFC 13.56 MHz	42 dBμA/m @ 10 m

Restrictions of use:
Usage of this device is limited to indoor in the bands 5250 to 5350 MHz and 5945 to 6425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Specific Absorption Rate information

THE DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

The device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device model are listed below:

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded.				
EU/UK 10g SAR Limit (2.0 W/kg)	TB353FU	Body-worn (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1.58 W/kg
EU/UK 10g SAR Limit (4.0 W/kg)		Limb (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1.58 W/kg
EU/UK 10g SAR Limit (2.0 W/kg)	TB353ZU	Body-worn (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1.58 W/kg
EU/UK 10g SAR Limit (4.0 W/kg)		Limb (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1.58 W/kg

The above information is for EU countries and UK. Please refer to the actual product for supported frequency bands in other countries.

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of the device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value. If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply using a hands-free kit to keep the device away from the body.

Precautions for use of the equipment

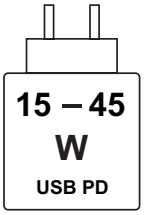
In accordance with French regulations, the following are precautionary recommendations only. No danger associated with the use of a mobile device has been observed. You can limit your exposure to radio-frequency energy:

- By using your device in areas with good network reception conditions (for example: display shows four or five bars). Other areas may have poor reception, such as an underground car park, when traveling by train or car, etc.
- By using a hands-free kit to keep your device away from your head and body. In this latter case, pregnant women are advised to keep their device away from their abdomen. It is also recommended that adolescents keep their devices away from the lower part of their abdomen.
- By making reasonable use of mobile devices by children and adolescents, for example by avoiding night-time communications and limiting the frequency and duration of calls.
- Precautions should be taken by wearers of electronic implants (cardiac pacemakers, insulin pumps, neurostimulators, etc.) concerning in particular the distance between the mobile device and the implant (20 cm) and the position of the device, during the call, on the side opposite the implant. In addition, always follow the local laws and regulations, which govern how you can use mobile devices while driving.

Prolonged use of any device may cause discomfort. Use your device in a safe area with comfortable ambient lighting and take frequent breaks if you feel discomfort. Seek medical advice if symptoms persist. In rare cases, flashing patterns or lights, for example in video games or movies, may cause seizures or blackouts. If you suffer any seizures or blackouts, or have a history of seizures, stop using your device and seek medical advice.

Charging capabilities and the compatible charging devices of this product

The power delivered by the charger must be between min 15 Watts required by the radio equipment, and max 45 Watts in order to achieve the maximum charging speed. And the device supports USB Power Delivery (USB-PD).

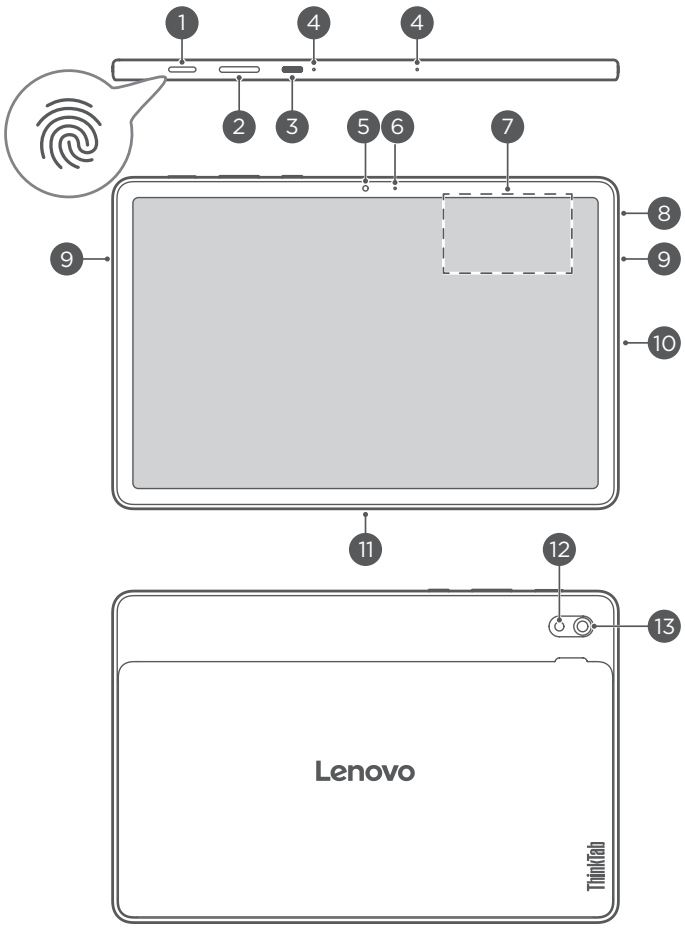


Deutsch

Erste Schritte

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung Ihres Geräts sorgfältig durch.
- Alle Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann abweichen.
- IP68-konform: Staubdicht. Getestet auf Eintauchen bis zu einer Wassertiefe von 1,5 Metern für bis zu 30 Minuten. Vorübergehende Audioverzerrung bis zum Trocknen.

Überblick



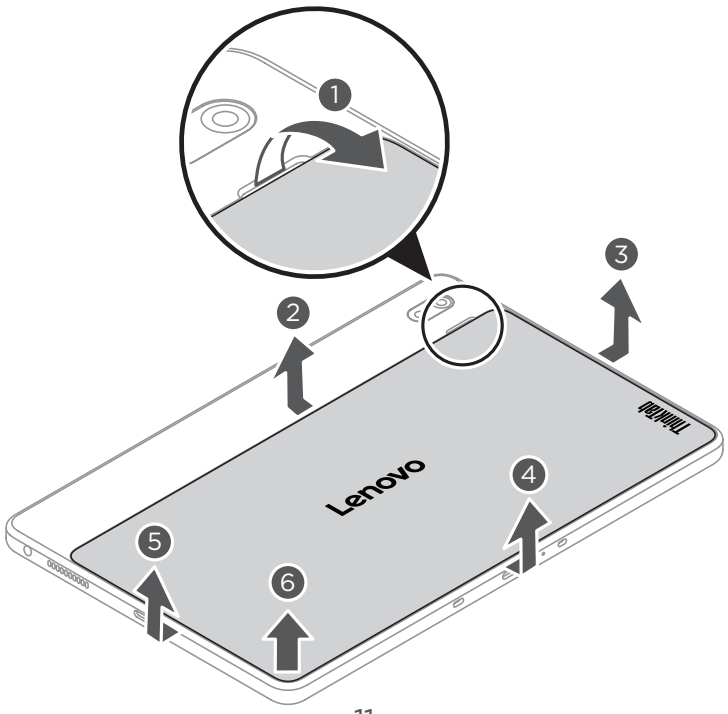
1. Netzschalter/ Fingerabdrucksensor
2. Lautstärketasten
3. Aktionstaste
4. Mikrofone
5. Kamera an der Vorderseite
6. LED-Anzeige
7. NFC-Bereich
8. Audiobuchse
9. Lautsprecher
10. USB-C1-Anschluss
11. USB-C2-Anschluss
12. Blitz
13. Kamera an der Rückseite

- Nur der USB-C1-Anschluss unterstützt die kabelgebundene Bildschirmprojektion.
- Sowohl der USB-C1- als auch der USB-C2-Anschluss unterstützen Laden und Datenübertragung, können jedoch nicht zum gleichzeitigen Laden oder Übertragen von Daten verwendet werden.

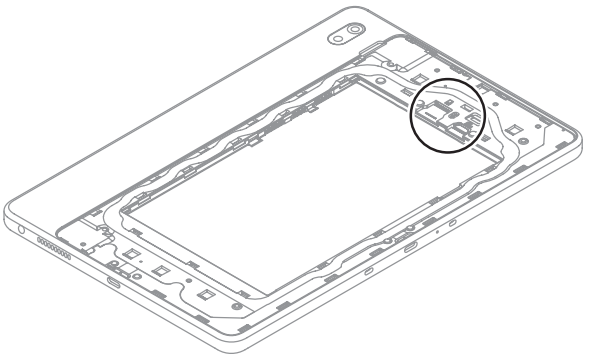
Karten installieren

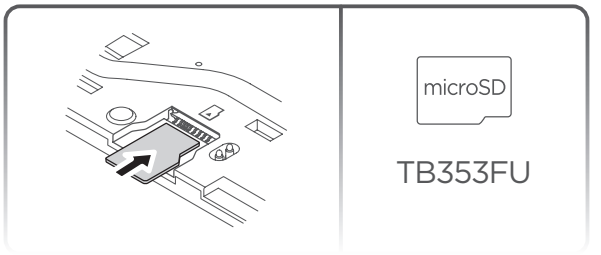
- Schalten Sie Ihr Gerät vor dem Einsetzen oder Entfernen einer Karte aus.
- Setzen Sie die Karten ein, bevor Sie den Akku einsetzen.
- Wenn Sie eine SIM-Karte eines Drittanbieters verwenden, wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Netzbetreiber.

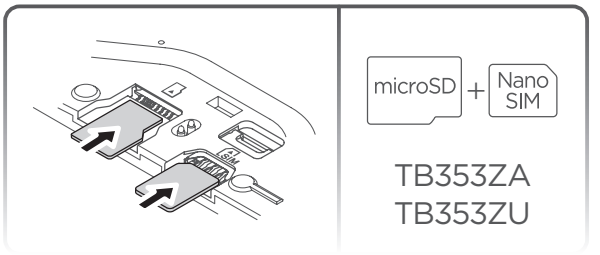
1. Lösen Sie beginnend von der Aussparung aus alle Verriegelungen am Rand und entfernen Sie dann die rückseitige Abdeckung.



2. Legen Sie eine SIM-Karte oder microSD-Karte ein.



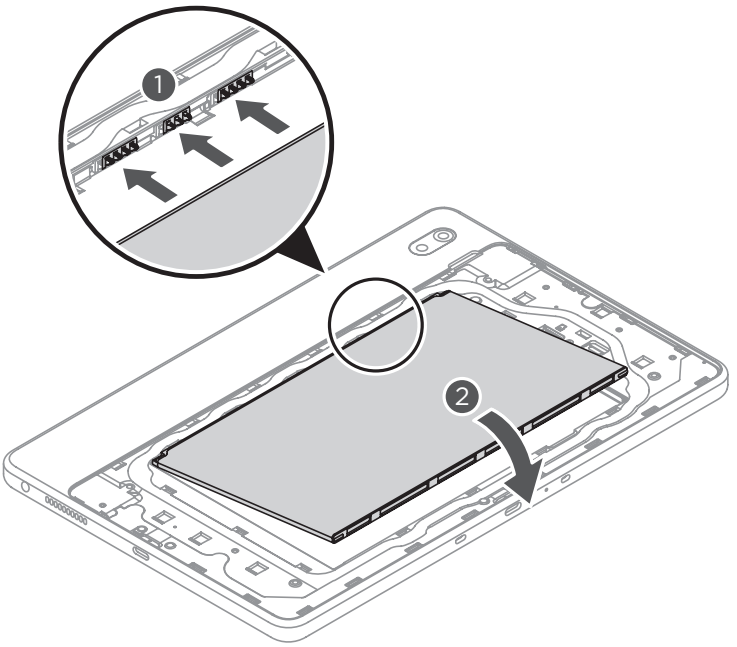




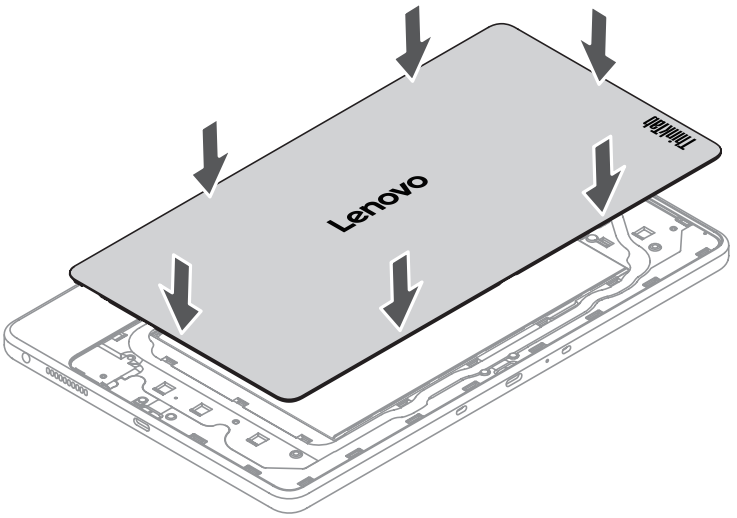
Akku einsetzen

- Dieses Gerät wird ohne vorinstallierten Akku geliefert.
- Das Gerät arbeitet auch ohne Akku ordnungsgemäß, wenn es an ein erforderliches Netzteil angeschlossen ist. Ein aus dem Gerät entnommener Akku muss jedoch ordnungsgemäß aufbewahrt werden, um Schäden zu vermeiden.

1. Setzen Sie den Akku ein, indem Sie die goldenen Kontakte des Akkus mit denen am Gerät ausrichten, und achten Sie darauf, dass der Anschluss fest einrastet. Drücken Sie ihn anschließend ganz nach unten.



2. Setzen Sie die rückseitige Abdeckung wieder ein.



⚠
- Stellen Sie sicher, dass die rückseitige Abdeckung an allen Seiten sicher eingerastet ist. Ist die Abdeckung offen oder lose, sind die internen Komponenten eindringendem Wasser oder Staub ausgesetzt, was zu irreparablen Schäden führen kann. Daher darf das Gerät nicht längerer Zeit ohne installierte rückseitige Abdeckung beitrieben werden.
- Um Verletzungen oder Schäden an Ihrem Gerät zu vermeiden, verwenden Sie keine inkompatiblen, abgenutzten oder beschädigten Akkus, Ladegeräte oder Kabel. Laden Sie insbesondere den Akku nicht separat mit einem anderen externen Ladegerät auf.

Gerät laden

Aus Umweltschutzgründen ist in bestimmten Ländern oder Regionen möglicherweise kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB Type-C-Stecker aufgeladen werden. Verwenden Sie ein Ladegerät, das mit USB Power Delivery kompatibel ist und eine Stromversorgung von mindestens 15 W zum Laden des Tablets unterstützt. Bitte beachten Sie, dass für den Gerätebetrieb ohne Akku eine Mindestausgangsleistung des Ladegeräts von 36 W erforderlich ist.

Es wird empfohlen, ein Ladegerät zu verwenden, das den geltenden nationalen/regionalen Vorschriften für Mobilgeräteadapter entspricht. Verwenden Sie nur ein Ladegerät, das den internationalen und regionalen Sicherheitsstandards (z. B. EN/IEC/UL 62368-1) für das Aufladen entspricht. Andere Ladegeräte entsprechen möglicherweise nicht den geltenden Sicherheitsstandards, und die Verwendung solcher Ladegeräte zum Aufladen könnte zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Netzwerkverbindung konfigurieren

- Gehen Sie zu **Einstellungen** > **WLAN/Wi-Fi** und verschieben Sie den Schalter, um **WLAN/Wi-Fi** ein- oder auszuschalten.
- Gehen Sie zu **Einstellungen** > **Mobiles Netzwerk** und verschieben Sie den Schalter, um **Mobile Daten** ein- oder auszuschalten.
- Gehen Sie zu **Einstellungen** > **Bluetooth** und verschieben Sie den Schalter, um **Bluetooth** ein- oder auszuschalten.

Hilfe und mehr

Weitere Informationen sowie das *Benutzerhandbuch* zum Herunterladen finden Sie unter https://support.lenovo.com.

Europäische Union (EU) / Vereinigtes Königreich (UK) Konformitätserklärung

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. bestätigt hiermit, dass die Funkgeräte vom Typ TB353FU und TB353ZU den Bestimmungen der EU-Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entsprechen.
Lenovo (Slovakia) Ltd. bestätigt hiermit, dass die Funkgeräte vom Typ TB353FU und TB353ZU den Bestimmungen der UK-Funkanlagenrichtlinie SI 2017/1206 entsprechen.
Der vollständige Wortlaut der Konformitätserklärungen für das System ist verfügbar unter: https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc für die EU und https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc für das Vereinigte Königreich.
Dieses Funkgerät funktioniert mit den folgenden Frequenzbereichen und maximaler Hochfrequenz:

Modellname	Frequenzbereiche	Maximale Leistung (dBm)
TB353FU	WLAN 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	WLAN 5.150 - 5.250 MHz	< 23
	WLAN 5.250 - 5.350 MHz	< 23
	WLAN 5.470 - 5.725 MHz	< 23
	WLAN 5.725 - 5.850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5.945 - 6.425 MHz	< 23
	Bluetooth 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m bei 10 m

Modellname	Frequenzbereiche	Maximale Leistung (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/ B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/ n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	WLAN 5.150 - 5.250 MHz	< 23
	WLAN 5.250 - 5.350 MHz	< 23
	WLAN 5.470 - 5.725 MHz	< 23
	WLAN 5.725 - 5.850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5.945 - 6.425 MHz	< 23
	Bluetooth 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m bei 10 m

Nutzungseinschränkungen:
Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen in den Frequenzbändern von 5.250 bis 5.350 MHz und 5.945 bis 6.425 MHz bestimmt.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informationen zur spezifischen Absorptionsrate

DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Das Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so ausgelegt, dass es die in internationalen Richtlinien empfohlenen Expositionsgrenzwerte für Funkwellen (elektromagnetische Hochfrequenzfelder) nicht übersteigt. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation (ICNIRP) entwickelt und enthalten einen bedeutenden Sicherheitstoleranzwert, um die Sicherheit von Personen jeden Alters und Gesundheitszustands zu gewährleisten. Die Expositionsrichtlinien für Funkwellen verwenden eine Maßeinheit namens spezifische Absorptionsrate oder SAR.

Die SAR-Tests werden in standardmäßigen Betriebspositionen und mit der höchsten zertifizierten Sendeleistung des Geräts in allen getesteten Frequenzbereichen durchgeführt. Die höchsten SAR-Werte gemäß den ICNIRP-Richtlinien für Ihr Gerätemodell sind unten aufgeführt:

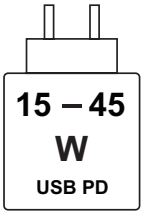
Maximaler SAR-Wert für dieses Modell und Aufzeichnungsbedingungen des Werts.				
EU/UK 10g SAR-Grenzwert (2,0 W/kg)	TB353FU	Am Körper getragen (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g SAR-Grenzwert (4,0 W/kg)		Gliedmaßen (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g SAR-Grenzwert (2,0 W/kg)	TB353ZU	Am Körper getragen (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g SAR-Grenzwert (4,0 W/kg)		Gliedmaßen (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Die obigen Informationen gelten für EU-Länder und UK. Informationen zu den in anderen Ländern unterstützten Frequenzbereichen finden Sie am Produkt selbst.

Beim Gebrauch liegen die tatsächlichen SAR-Werte für Ihr Gerät normalerweise weit unter den angegebenen Werten. Dies liegt daran, dass aus Gründen der Systemeffizienz und zur Minderung von Störungen im Netz die Betriebsleistung Ihres Geräts automatisch gesenkt wird, wenn für die Datenverbindung nicht die volle Leistung benötigt wird. Je niedriger die Ausgangsleistung des Geräts, desto niedriger sein SAR-Wert. Wenn Sie daran interessiert sind, Ihre HF-Exposition weiter zu reduzieren, dann können Sie dies einfach durch die Einschränkung Ihrer Nutzung oder die Verwendung einer Freisprechanlage tun, um das Gerät von Ihrem Körper fernzuhalten.

Ladekapazitäten und kompatible Ladegeräte für dieses Produkt

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 15 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 45 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Darüber hinaus unterstützt das Gerät USB Power Delivery (USB-PD).

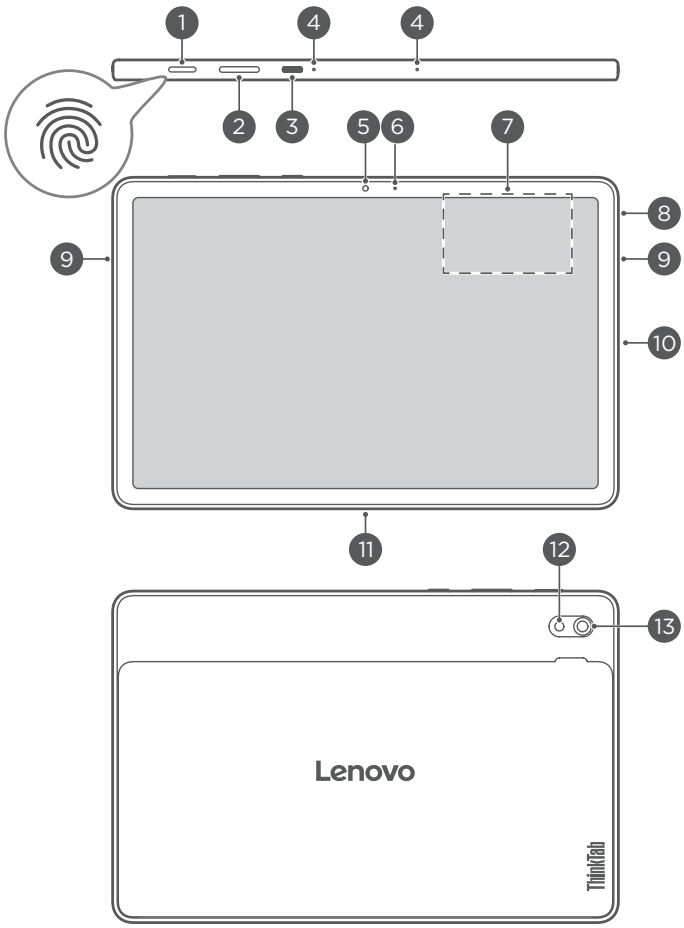


Français

Démarrage

- Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre appareil.
- Toutes les images et les illustrations de ce guide sont fournies à titre de référence uniquement. Le produit réel peut varier.
- Classé IP68 : étanche à la poussière. Testé pour une immersion dans l'eau douce jusqu'à 1,5 mètre de profondeur pendant 30 minutes maximum. Distorsion audio temporaire sur l'appareil jusqu'à ce qu'il soit sec.

Présentation



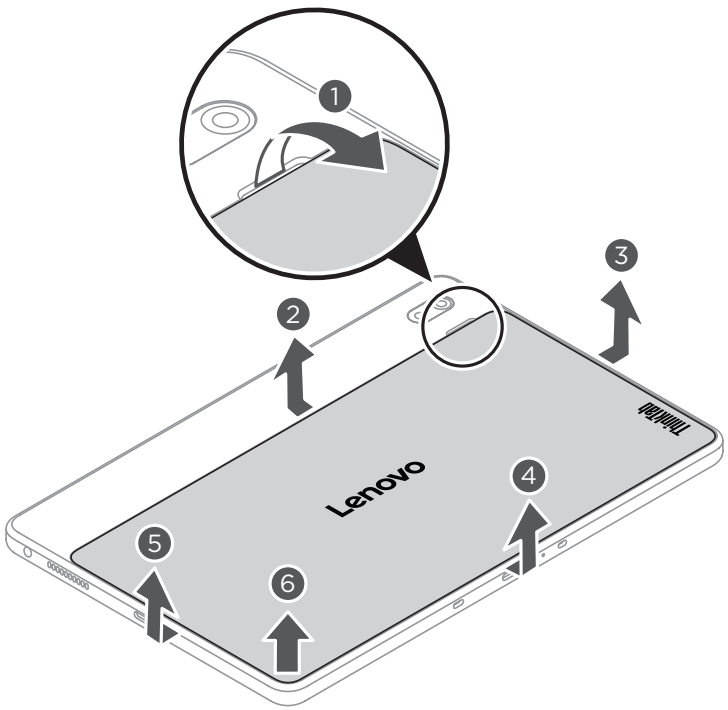
1. Bouton Marche/Arrêt/ Capteur d'empreinte digitale
2. Boutons de réglage du volume
3. Touche de fonction
4. Microphones
5. Caméra frontale
6. Voyant LED
7. Zone NFC
8. Prise audio
9. Haut-parleurs
10. Connecteur USB-C1
11. Connecteur USB-C2
12. Flash
13. Caméra arrière

- Seul le connecteur USB-C1 prend en charge la projection d'écran filaire.
- Les connecteurs USB-C1 et USB-C2 prennent tous deux en charge la recharge et le transfert de données, mais ils ne peuvent pas être utilisés pour la recharge et le transfert de données simultanés.

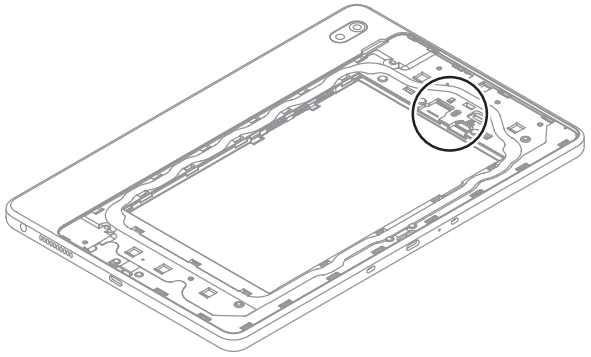
Installation des cartes

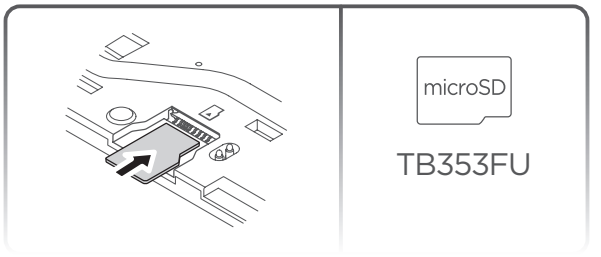
- Mettez votre périphérique hors tension avant d'insérer ou de retirer une carte.
- Veillez à insérer les cartes avant d'installer la batterie.
- Si vous utilisez une carte SIM tierce, contactez votre fournisseur pour plus d'informations.

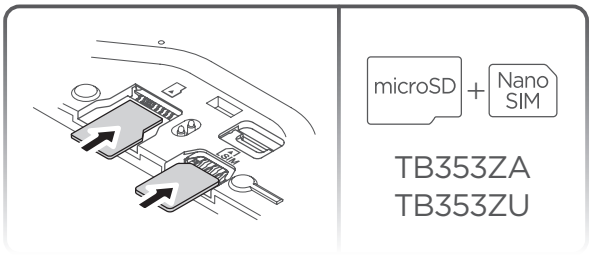
1. En commençant par l'encoche, déverrouillez tous les loquets situés sur le pourtour avant de retirer le capot arrière.



2. Insérez une carte SIM ou une carte microSD.



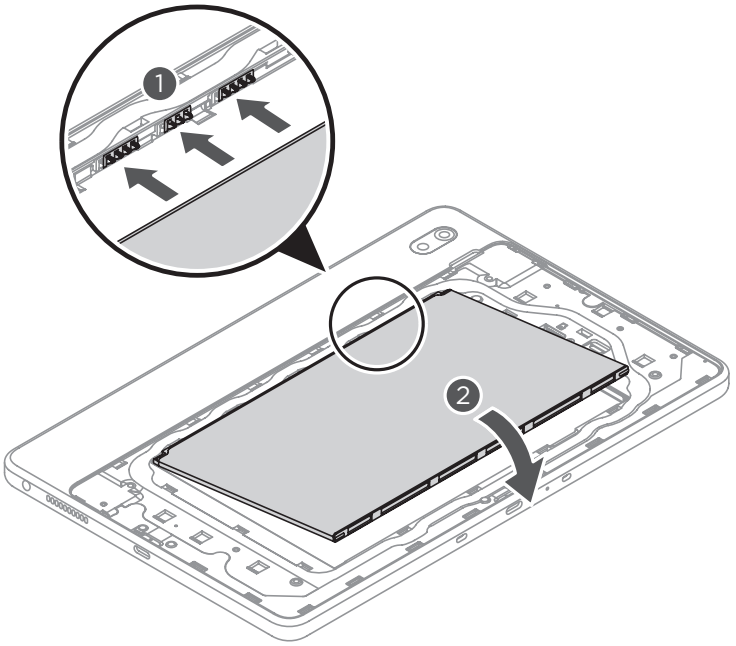




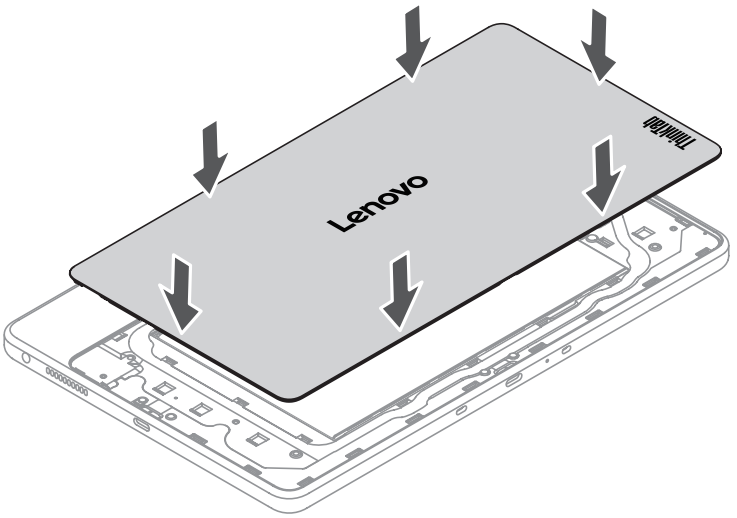
Installez la batterie

- Cet appareil n'est pas livré avec la batterie préinstallée.
- Cet appareil peut fonctionner normalement même sans batterie lorsqu'il est raccordé à un adaptateur c.a. requis. Veillez à ranger la batterie retirée de manière adéquate afin d'éviter tout dommage.

1. Insérez la batterie, en alignant ses contacts dorés sur ceux de l'appareil et en vous assurant que le connecteur s'enclenche fermement. Ensuite, appuyez dessus pour qu'elle soit bien à plat.



2. Remettez le capot arrière en place.



⚠
- Assurez-vous que le capot arrière est bien verrouillé de tous les côtés. Un capot ouvert ou mal serré expose directement les composants internes et toute infiltration d'eau ou de poussière peut provoquer une défaillance permanente. Par conséquent, il est strictement interdit d'utiliser l'appareil de manière prolongée sans le capot arrière en place.
- Pour éviter toute blessure ou tout dommage à votre appareil, n'utilisez pas de batteries, chargeurs ou câbles incompatibles, usés ou endommagés. Plus précisément, ne rechargez pas la batterie séparément à l'aide d'un équipement autre que votre appareil.

Charger votre appareil

Pour des raisons liées à l'environnement, cet emballage peut ne pas inclure de chargeur dans certains pays ou régions. Cet appareil peut être alimenté avec la plupart des adaptateurs secteurs USB et un câble avec prise USB Type-C. Utilisez un chargeur compatible USB Power Delivery qui prend en charge une puissance de sortie supérieure à 15 W pour le chargement de la tablette. Veuillez noter que le chargeur doit fournir une puissance de sortie minimale de 36 W pour le fonctionnement de l'appareil sans batterie.

Il est recommandé d'utiliser un chargeur qui respecte les réglementations nationales/régionales applicables aux adaptateurs pour appareils mobiles. Utilisez uniquement un chargeur qui respecte les normes en matière de sécurité internationale et régionale (notamment EN/IEC/UL 62368-1) pour la charge. D'autres chargeurs peuvent ne pas respecter les normes en matière de sécurité applicables, et l'utilisation de tels chargeurs pour la charge peut causer des blessures ou la mort.

Configurer la connexion réseau

- Accédez à **Paramètres** > **WLAN/Wi-Fi** et utilisez le bouton pour activer ou désactiver **WLAN/Wi-Fi**.
- Accédez à **Paramètres** > **Réseau mobile** et utilisez le bouton pour activer ou désactiver les **Données mobiles**.
- Accédez à **Paramètres** > **Bluetooth** et utilisez le bouton pour activer ou désactiver le **Bluetooth**.

Aide et plus

Pour obtenir plus d'informations et télécharger le *Guide d'utilisateur*, rendez-vous sur https://support.lenovo.com.

Déclaration de conformité de l'Union européenne (UE) / Royaume-Uni (R.-U.)

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. déclare que les types d'équipements radio : TB353FU et TB353ZU sont conformes à la directive européenne 2014/53/EU relative aux équipements radio.
Lenovo (Slovakia) Ltd. déclare que les types d'équipement radio : TB353FU et TB353ZU sont conformes au règlement britannique SI 2017 n° 1206 relative aux équipements radio.
Le texte complet des déclarations de conformité du système est disponible à l'adresse suivante : https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc pour l'UE et https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc pour le Royaume-Uni.
Cet équipement radio fonctionne avec les bandes de fréquences et les puissances de radiofréquence maximales suivantes :

Dénomination du modèle	Bandes de fréquences	Puissance maximale (dBm)
TB353FU	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 23
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 23
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 23
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m à 10 m

Dénomination du modèle	Bandes de fréquences	Puissance maximale (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/ B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/ n28/n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 23
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 23
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 23
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m à 10 m

Restrictions d'utilisation :
L'utilisation de cet appareil est réservée à un usage en intérieur dans des bandes comprises entre 5 250 et 5 350 MHz, et entre 5 945 et 6 425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS)

L'APPAREIL RÉPOND AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES CONCERNANT L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO.

L'appareil est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio (champs électromagnétiques de fréquence radio) recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été établies par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge de sécurité importante pour garantir la sécurité de tous les individus, quels que soient leur âge et leur état de santé. Les directives d'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique ou DAS.

Lors des tests visant à déterminer le DAS, l'appareil est utilisé dans des positions de fonctionnement standard et fonctionne à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées. Les valeurs de DAS maximales conformes aux directives ICNIRP pour votre modèle sont répertoriées ci-dessous :

Valeur de DAS maximale pour ce modèle et conditions dans lesquelles elle a été enregistrée.				
Limite du DAS (UE/ R.-U.) de 10 g (2,0 W/kg)	TB353FU	Porté au corps (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite du DAS (UE/ R.-U.) de 10 g (4,0 W/kg)		Membre (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite du DAS (UE/ R.-U.) de 10 g (2,0 W/kg)	TB353ZU	Porté au corps (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite du DAS (UE/ R.-U.) de 10 g (4,0 W/kg)		Membre (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Les informations ci-dessus concernent les pays de l'UE et le Royaume-Uni. Reportez-vous au produit pour connaître les bandes de fréquences prises en charge dans les autres pays.

En cours d'utilisation, les valeurs de DAS réelles de votre appareil sont généralement bien inférieures aux valeurs mentionnées. En effet, à des fins d'efficacité du système et pour réduire les interférences sur le réseau, la puissance de fonctionnement de l'appareil est automatiquement réduite lorsque la pleine puissance n'est pas requise pour la connexion. Plus la puissance de sortie de l'appareil est basse, plus sa valeur de DAS est faible. Si vous souhaitez réduire davantage votre exposition aux radiofréquences, il est recommandé de limiter votre utilisation de l'appareil ou d'utiliser un kit mains libres afin de conserver l'appareil à l'écart de votre corps.

Précautions d'utilisation de l'appareil

Conformément à la réglementation française, les recommandations suivantes ne sont que des précautions d'usage. Aucun danger lié à l'utilisation d'un appareil mobile n'a été observé. Vous pouvez limiter votre exposition à l'énergie des radiofréquences :

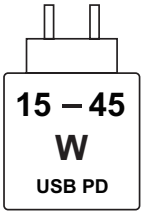
- En utilisant votre appareil dans des zones où la couverture réseau est bonne (par exemple : l'écran affiche quatre ou cinq barres). D'autres endroits peuvent avoir une mauvaise réception, comme un parking souterrain, lors d'un voyage en train ou en voiture, etc.
- En utilisant un kit mains libres afin d'éloigner l'appareil de votre tête et de votre corps. Dans ce cas, il est recommandé aux femmes enceintes d'éloigner l'appareil de leur abdomen. Il est également recommandé aux adolescents d'éloigner leur appareil de la partie inférieure de leur abdomen.
- En faisant un usage raisonnable des appareils mobiles par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Des précautions doivent être prises par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs, etc.) concernant notamment la distance entre l'appareil mobile et l'implant (20 cm) et la position de l'appareil, pendant l'appel, du côté opposé à l'implant. En outre, respectez toujours les lois et réglementations locales qui régissent l'utilisation des appareils mobiles pendant la conduite.

L'utilisation prolongée d'un appareil peut provoquer une gêne. Il est recommandé d'utiliser l'appareil dans un endroit sûr à l'éclairage ambiant confortable et de prendre des pauses fréquentes si vous ressentez une gêne. Si les symptômes persistent, consultez un médecin. Dans de rares cas, les flashs lumineux dans des

films ou jeux vidéo, par exemple, peuvent provoquer des crises d'épilepsie ou des évanouissements. En cas de crise d'épilepsie ou d'évanouissement, ou si vous avez eu une crise d'épilepsie par le passé, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Capacités de charge et appareils de charge compatibles avec ce produit

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 15 watts minimum requis par l'équipement radio et 45 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale. L'appareil prend également en charge la fonction USB Power Delivery (USB-PD).

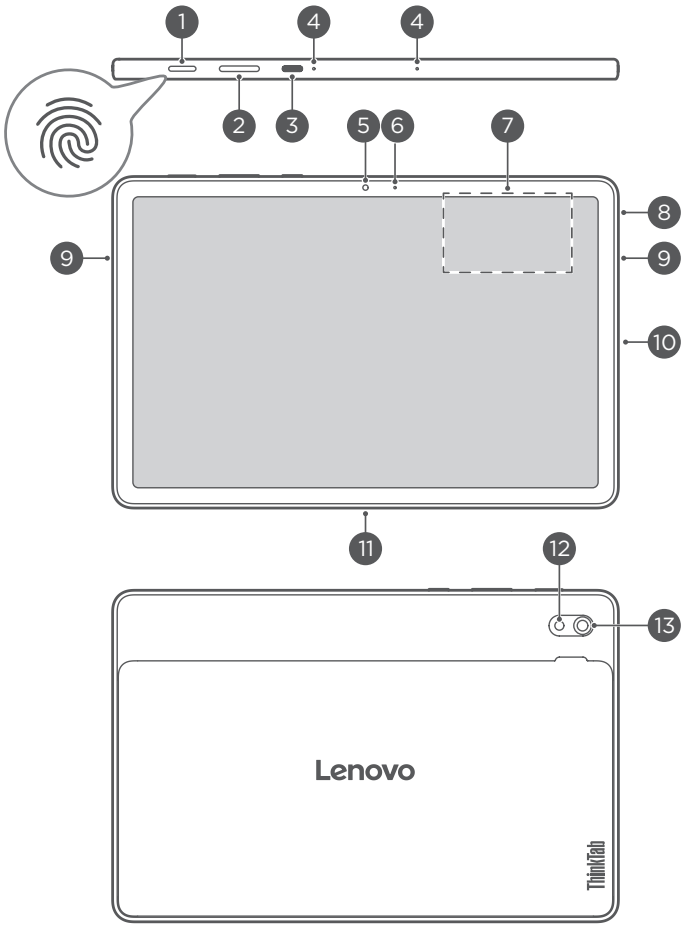


Italiano

Per iniziare

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente la presente guida.
- Tutte le foto e le illustrazioni presenti in questa guida sono intese solo come riferimento. Il prodotto effettivo potrebbe variare.
- Grado di protezione IP68: a tenuta stagna alle polveri. Testato per l'immersione fino a 1,5 metri di acqua dolce per un massimo di 30 minuti. Distorsione audio temporanea fino a quando il dispositivo non si asciuga.

Panoramica



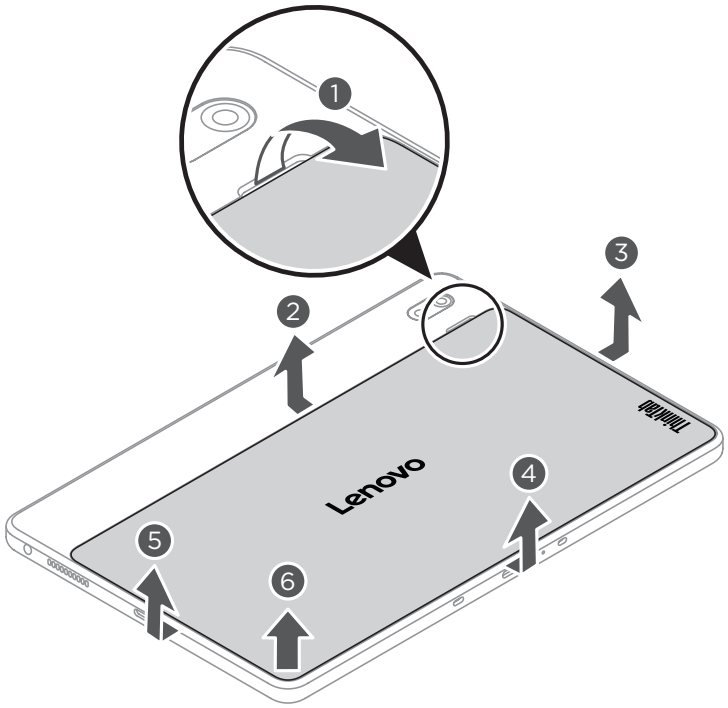
1. Pulsante di accensione/ Sensore d'impronta digitale
2. Pulsanti volume
3. Tasto Azione
4. Microfoni
5. Fotocamera anteriore
6. Indicatore LED
7. Area NFC
8. Jack audio
9. Altoparlanti
10. Connettore USB-C1
11. Connettore USB-C2
12. Flash
13. Fotocamera posteriore

- Solo il connettore USB-C1 supporta la proiezione dello schermo via cavo.
- Entrambi i connettori USB-C1 e USB-C2 supportano la carica e il trasferimento dati, ma non possono essere utilizzati contemporaneamente per la carica e il trasferimento dati.

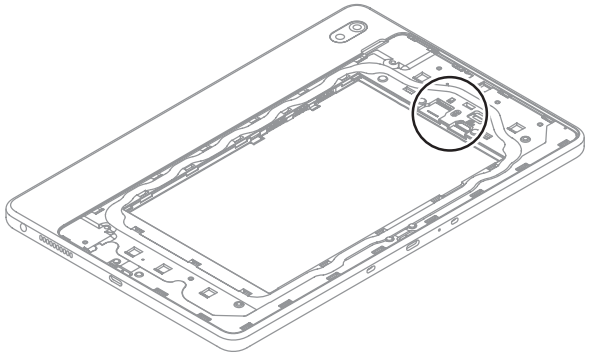
Installazione delle schede

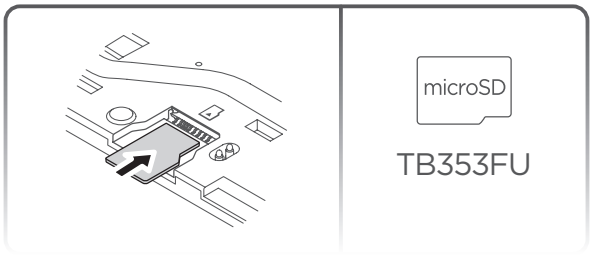
- Spegnere il dispositivo prima di inserire o rimuovere una scheda.
- Assicurarsi di inserire le schede prima di installare la batteria.
- Se si utilizza una SIM di terze parti, contattare l'operatore per ulteriori dettagli.

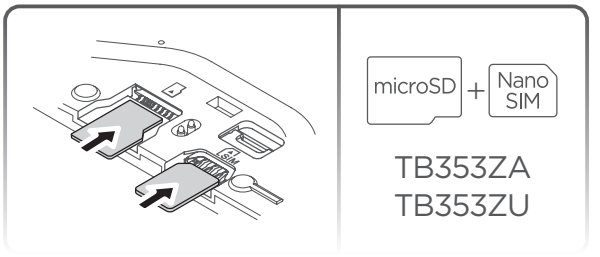
1. Partendo dalla tacca, sganciare tutti i fermi lungo il perimetro prima di rimuovere il coperchio posteriore.



2. Inserire una scheda SIM o microSD.



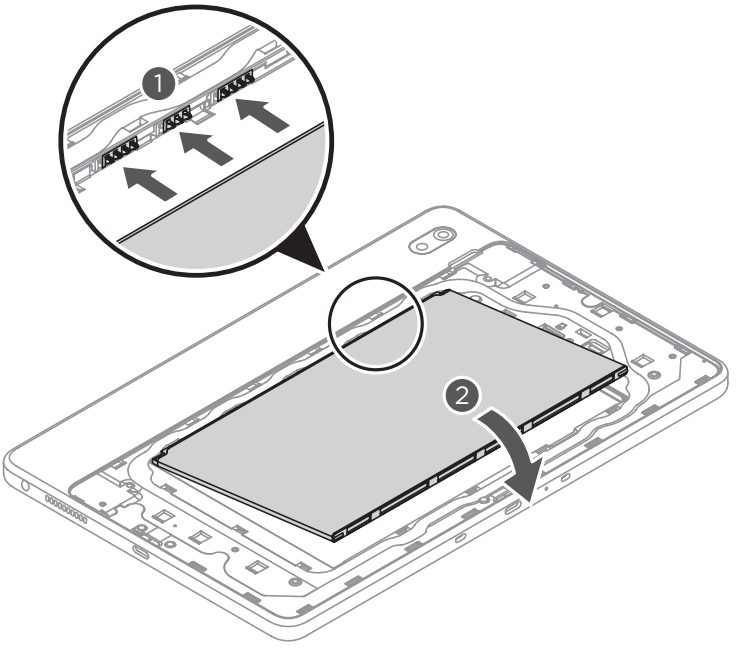




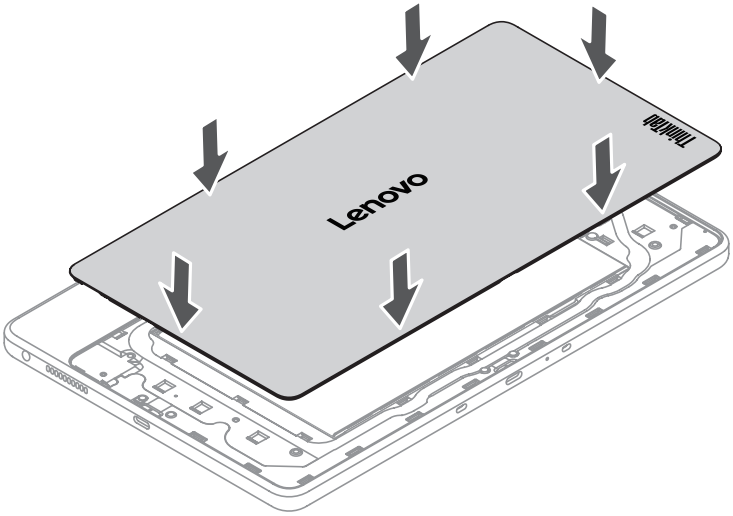
Installazione della batteria

- Questo dispositivo non viene fornito con la batteria preinstallata.
- Normalmente questo dispositivo può funzionare anche senza batteria purché sia collegato a un adattatore CA richiesto. Assicurarsi tuttavia di conservare la batteria rimossa in modo appropriato per evitare danni.

1. Inserire la batteria, allineando i contatti dorati con quelli del dispositivo e assicurandosi che il connettore scatti saldamente in posizione. Quindi premere verso il basso fino a renderlo piatto.



2. Riposizionare il coperchio posteriore.



⚠
- Assicurarsi che il coperchio posteriore sia fissato saldamente su tutti i lati. Un coperchio posteriore aperto o allentato espone direttamente i componenti interni. Qualsiasi infiltrazione di acqua o polvere può causare guasti permanenti. Pertanto è severamente vietato l'utilizzo prolungato senza il coperchio posteriore installato.
- Per evitare lesioni o danni al dispositivo, non utilizzare batterie, caricabatterie o cavi incompatibili, usurati o danneggiati. In particolare non mettere la batteria in carica separatamente utilizzando apparecchiature diverse dal dispositivo.

Carica del dispositivo

Per motivi di salvaguardia dell'ambiente, questa confezione non può includere un caricabatterie in determinati paesi o aree geografiche. Questo dispositivo può essere alimentato con la maggior parte degli alimentatori USB e un cavo con connettore USB Type-C. Utilizzare un caricabatterie compatibile con USB Power Delivery che supporti l'uscita di alimentazione non inferiore a 15 W per la carica del tablet. Tenere presente che è richiesta una potenza di uscita minima di 36 W del caricabatterie per il funzionamento del dispositivo senza batteria.

Si consiglia di utilizzare un caricabatterie conforme alle norme nazionali e locali per gli adattatori destinati ai dispositivi mobili. Usare solo un caricabatterie che sia conforme agli standard di sicurezza internazionali e locali (come EN/IEC/UL 62368-1) per la ricarica. Altri caricabatterie potrebbero non essere conformi agli standard di sicurezza applicabili e il loro utilizzo per la ricarica potrebbe provocare lesioni o morte.

Configurare la connessione di rete

- Selezionare **Impostazioni** > **WLAN/Wi-Fi** e spostare l'interruttore per attivare o disattivare **WLAN/Wi-Fi**.
- Selezionare **Impostazioni** > **Rete mobile** e spostare l'interruttore per attivare/disattivare **Dati mobili**.
- Selezionare **Impostazioni** > **Bluetooth** e spostare l'interruttore per attivare o disattivare il **Bluetooth**.

Guida e ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni e scaricare la *Guida dell'utente*, visitare il sito https://support.lenovo.com.

Dichiarazione di conformità per Unione Europea (UE)/Regno Unito (UK)

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dichiara che i tipi di apparecchiatura radio TB353FU e TB353ZU sono conformi alla direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.
Lenovo (Slovakia) Ltd. dichiara che i tipi di apparecchiatura radio TB353FU e TB353ZU sono conformi alla normativa del Regno Unito sulle apparecchiature radio, decreto ministeriale n. 1.206 del 2017.
Il testo integrale delle dichiarazioni di conformità del sistema è disponibile all'indirizzo https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc per l'UE e all'indirizzo https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc per il Regno Unito.
Questa apparecchiatura radio opera utilizzando le bande di frequenza e la potenza massima di radiofrequenza indicate di seguito:

Nome del modello	Bande di frequenza	Massima potenza (dBm)
TB353FU	WLAN 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	WLAN 5.150 - 5.250 MHz	< 23
	WLAN 5.250 - 5.350 MHz	< 23
	WLAN 5.470 - 5.725 MHz	< 23
	WLAN 5.725 - 5.850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5.945 - 6.425 MHz	< 23
	Bluetooth 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m a 10 m

Nome del modello	Bande di frequenza	Massima potenza (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	WLAN 5.150 - 5.250 MHz	< 23
	WLAN 5.250 - 5.350 MHz	< 23
	WLAN 5.470 - 5.725 MHz	< 23
	WLAN 5.725 - 5.850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5.945 - 6.425 MHz	< 23
	Bluetooth 2.400 - 2.483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m a 10 m

Limitazioni all'utilizzo:
L'utilizzo di questo dispositivo è limitato agli ambienti chiusi nelle bande 5.250 - 5.350 MHz e 5.945 - 6.425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informazioni sul tasso di assorbimento specifico

IL DISPOSITIVO SODDISFA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Il dispositivo in uso è un trasmettitore e ricevitore di frequenze radio. È progettato in modo da rispettare i limiti di esposizione alle onde radio (campi elettromagnetici a radio frequenza) raccomandati dalle linee guida internazionali. Le linee guida sono state sviluppate da un'organizzazione scientifica indipendente (ICNIRP) e comprendono un sostanziale margine di sicurezza volto a garantire la sicurezza di tutti, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute. Le linee guida in materia di esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura comunemente nota come Specific Absorption Rate (Tasso di assorbimento specifico) o SAR.

I test per i livelli di SAR vengono eseguiti utilizzando le normali posizioni d'uso con il dispositivo che trasmette al massimo livello di potenza certificato in tutte le bande di frequenza testate. I valori di SAR più elevati ai sensi delle linee guida ICNIRP per questo modello di dispositivo sono elencati di seguito:

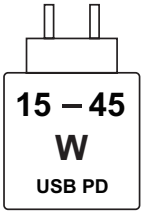
SAR massimo per questo modello e condizioni nelle quali è stato registrato.				
Limite di SAR 10g UE/RU (2,0 W/kg)	TB353FU	A contatto con il corpo (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite di SAR 10g UE/RU (4,0 W/kg)		Arto (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite di SAR 10g UE/RU (2,0 W/kg)	TB353ZU	A contatto con il corpo (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite di SAR 10g UE/RU (4,0 W/kg)		Arto (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Le informazioni sopra riportate sono valide solo per i paesi UE e per il Regno Unito. Fare riferimento al prodotto effettivo per le bande di frequenza supportate negli altri paesi.

Durante l'utilizzo, i valori di SAR effettivi per il dispositivo sono generalmente ben al di sotto dei valori riportati. Ciò è dovuto al fatto che, ai fini dell'efficienza del sistema e per ridurre al minimo le interferenze nella rete, la potenza operativa del dispositivo viene ridotta automaticamente quando la massima potenza non è necessaria per la connessione dati. Minore è la potenza di uscita del dispositivo, minore è il suo valore di SAR. Se si desidera ridurre ulteriormente l'esposizione alle radiofrequenze, limitare l'uso o utilizzare un kit vivavoce per mantenere la periferica lontana dal corpo.

Capacità di carica e dispositivi di carica compatibili di questo prodotto

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra il minimo di 15 W richiesto dall'apparecchiatura radio e un massimo di 45 W per ottenere la velocità di carica massima. Inoltre, il dispositivo supporta USB Power Delivery (USB-PD).

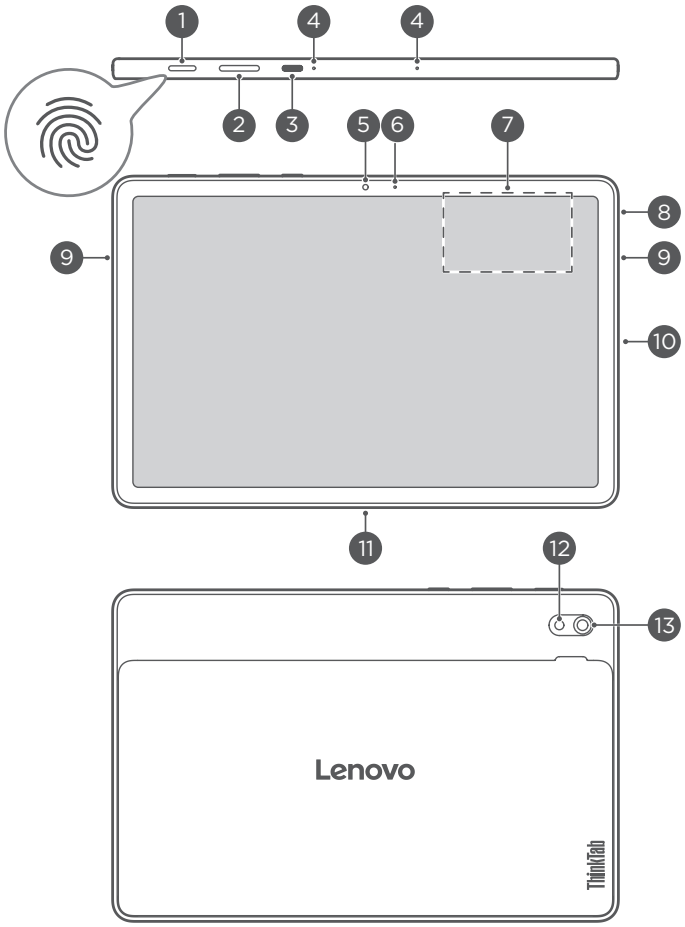


Português

Vamos começar

- Leia este manual com atenção antes de utilizar o seu dispositivo.
- Todas as imagens e ilustrações neste manual são apenas para sua referência. O produto real pode variar.
- Classificado como IP68: estanque à poeira. Testado para imersão até 1,5 metros de água doce durante um máximo de 30 minutos. Pode ocorrer distorção de áudio temporária até secar.

Visão geral



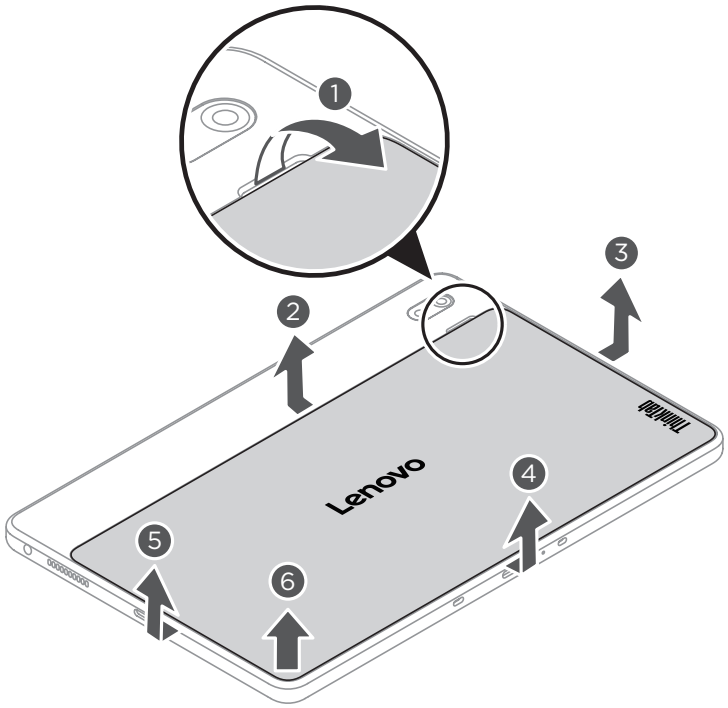
1. Botão de energia/ Sensor de impressões digitais
2. Botões de volume
3. Tecla de Ação
4. Microfones
5. Câmara frontal
6. Indicador LED
7. Área NFC
8. Tomada de áudio
9. Altifalantes
10. Conector USB-C1
11. Conector USB-C2
12. Flash
13. Câmara traseira

- Apenas o conector USB-C1 suporta a projeção de ecrã com fios.
- Ambos os conectores USB-C1 e USB-C2 suportam carregamento e transferência de dados, mas não podem ser utilizados em simultâneo para carregamento ou transferência de dados.

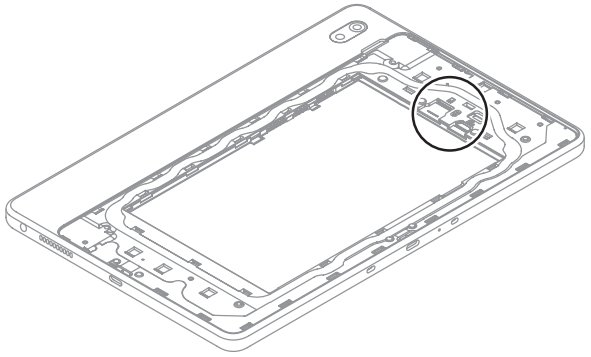
Instalar placas

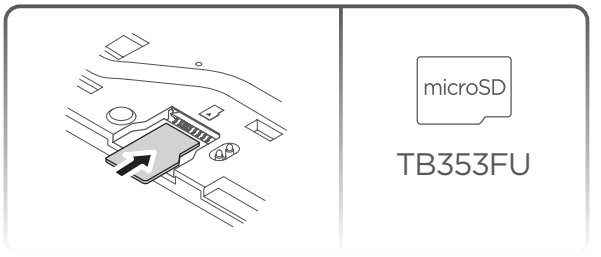
- Desligue o dispositivo antes de inserir ou retirar um cartão.
- Deve certificar-se de que insere os cartões antes de instalar a bateria.
- Se estiver a utilizar um SIM de terceiros, contacte a operadora para obter mais detalhes.

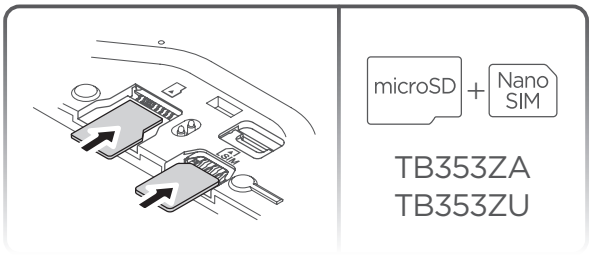
1. A partir do entalhe, liberte todas as patilhas ao redor do perímetro antes de remover a tampa posterior.



2. Insira um cartão SIM ou um cartão microSD.



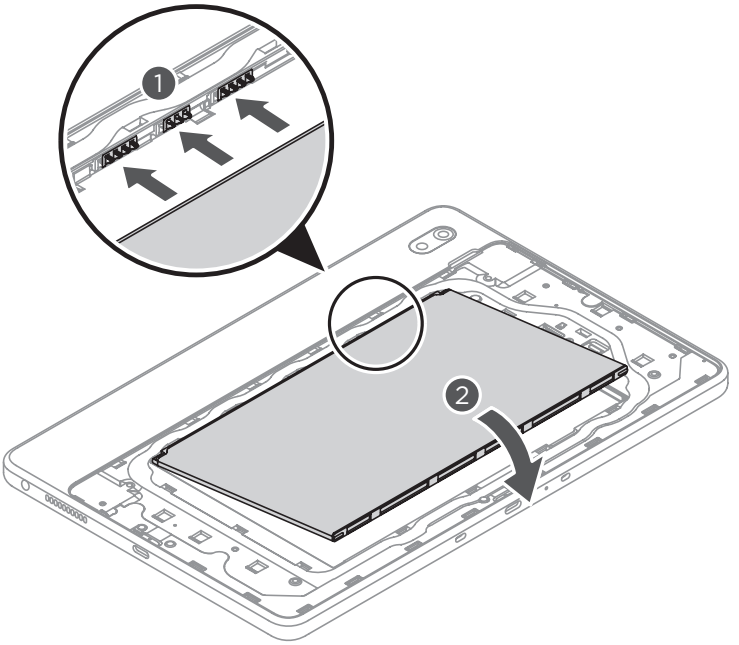




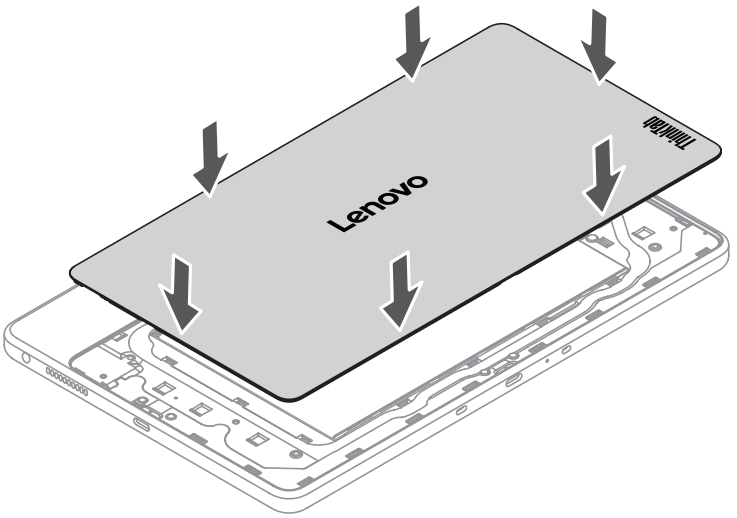
Instalar a bateria

- Este dispositivo não é fornecido com a bateria pré-instalada.
- Este dispositivo pode funcionar normalmente mesmo sem bateria quando ligado a um transformador CA necessário. Contudo, certifique-se de que guarda a bateria removida corretamente para evitar quaisquer danos.

1. Insira a bateria, alinhando os contactos dourados com os do dispositivo e certificando-se de que o conector encaixa firmemente no lugar. Em seguida, faça pressão sobre a bateria.



2. Volte a colocar a tampa posterior.



⚠
- Certifique-se de que a tampa posterior está bem encaixada em todos os lados. Uma tampa aberta ou solta expõe diretamente os componentes internos, e qualquer intrusão de água ou poeira pode causar falha permanente. Portanto, a operação prolongada sem a tampa posterior instalada é estritamente proibida.
- Para evitar lesões ou danos no dispositivo, não utilize baterias, carregadores ou cabos incompatíveis, desgastados ou danificados. Especificamente, não carregue a bateria separadamente usando qualquer outro equipamento que não o seu dispositivo.

Carregar o dispositivo

Por motivos ambientais, esta embalagem poderá não incluir um carregador em determinados países ou regiões. Este dispositivo pode ser utilizado com a maior parte dos transformadores USB e um cabo com uma ficha USB Type-C. Utilize um carregador compatível com USB Power Delivery que suporte uma potência de saída não inferior a 15 W para o carregamento do tablet. Tenha em atenção que é necessária uma potência de saída mínima de 36 W do carregador para o funcionamento do dispositivo sem bateria.

Recomenda-se a utilização de um carregador que esteja em conformidade com regulamentos nacionais/regionais aplicáveis para adaptadores de dispositivos móveis. Utilize apenas um carregador em conformidade com as normas de segurança internacionais e regionais (tal como a EN/IEC/UL 62368-1) para efetuar o carregamento. Outros adaptadores podem não estar em conformidade com as normas de segurança aplicáveis, pelo que a utilização dos referidos carregadores pode resultar em ferimentos ou morte.

Configurar a ligação à rede

- Aceda a **Definições** > **WLAN/Wi-Fi** e ative ou desative **WLAN/Wi-Fi**.
- Aceda a **Definições** > **Rede móvel** e ative ou desative **Dados móveis**.
- Aceda a **Definições** > **Bluetooth** e ative ou desative o **Bluetooth**.

Ajuda e mais

Para obter mais informações e transferir o *Guia do Utilizador*, aceda a https://support.lenovo.com.

Declaração de Conformidade da União Europeia (UE)/Reino Unido (RU)

A Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que os tipos de equipamento de rádio: TB353FU e TB353ZU estão em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio da UE 2014/53/UE.
A Lenovo (Slovakia) Ltd. declara que os tipos de equipamento de rádio: TB353FU e TB353ZU estão em conformidade com o Regulamento de Equipamentos de Rádio do Reino Unido SI 2017 n.º 1206.
O texto integral das declarações de conformidade do sistema está disponível em: https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc para a UE e https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc para o Reino Unido.
Este equipamento de rádio opera com as seguintes bandas de frequência e potência máxima de radiofrequência:

Nome do modelo	Bandas de frequência	Potência máxima (dBm)
TB353FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBμA/m @ 10 m

Nome do modelo	Bandas de frequência	Potência máxima (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/ B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/ n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m @ 10 m

Restrições à utilização:
A utilização deste dispositivo está limitada ao interior nas bandas de 5250 a 5350 MHz e de 5945 a 6425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informações sobre a taxa de absorção específica

O DISPOSITIVO CUMPRE AS DIRETRIZES INTERNACIONAIS RELATIVAS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança substancial que foi determinada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde. As diretrizes de exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medida com a designação de taxa de absorção específica.

Os testes da taxa de absorção específica são conduzidos através de posições de operação convencional, com o dispositivo a transmitir ao seu máximo nível de potência certificado, em todas as bandas de frequência testadas. Os valores mais altos da taxa de absorção específica, segundo as diretrizes do ICNIRP para o modelo de dispositivo, estão indicados a seguir:

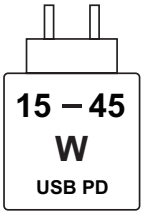
A taxa de absorção específica máxima para este modelo e as condições nas quais foi registada.				
Limite da SAR para 10 g na UE/no RU (2,0 W/kg)	TB353FU	Junto ao corpo (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite da SAR para 10 g na UE/no RU (4,0 W/kg)		Membro (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite da SAR para 10 g na UE/no RU (2,0 W/kg)	TB353ZU	Junto ao corpo (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Limite da SAR para 10 g na UE/no RU (4,0 W/kg)		Membro (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

As informações acima são referentes a países da UE e ao Reino Unido. Refira-se ao produto final no que diz respeito às bandas de frequência que são suportadas noutros países.

Durante a utilização, os valores efetivos da taxa de absorção específica para o dispositivo são normalmente muito inferiores aos valores indicados. Isto acontece porque, para manter a eficiência do sistema e minimizar a interferência na rede, a potência de funcionamento do dispositivo é reduzida automaticamente quando a potência total não é necessária para a ligação de dados. Quanto menor for a potência emitida pelo dispositivo, menor será o valor da taxa de absorção específica. Caso queira reduzir ainda mais a sua exposição a radiofrequências, poderá facilmente fazê-lo através da limitação da sua utilização, ou através da utilização de um dispositivo de mãos livres, para manter o dispositivo longe do seu corpo.

Capacidades de carregamento e os dispositivos de carregamento compatíveis deste produto

A potência do carregador tem de ter entre um mínimo de 15 Watts para o equipamento de rádio e um máximo 45 Watts para obter a velocidade de carregamento máxima. O dispositivo é compatível com USB Power Delivery (USB-PD).

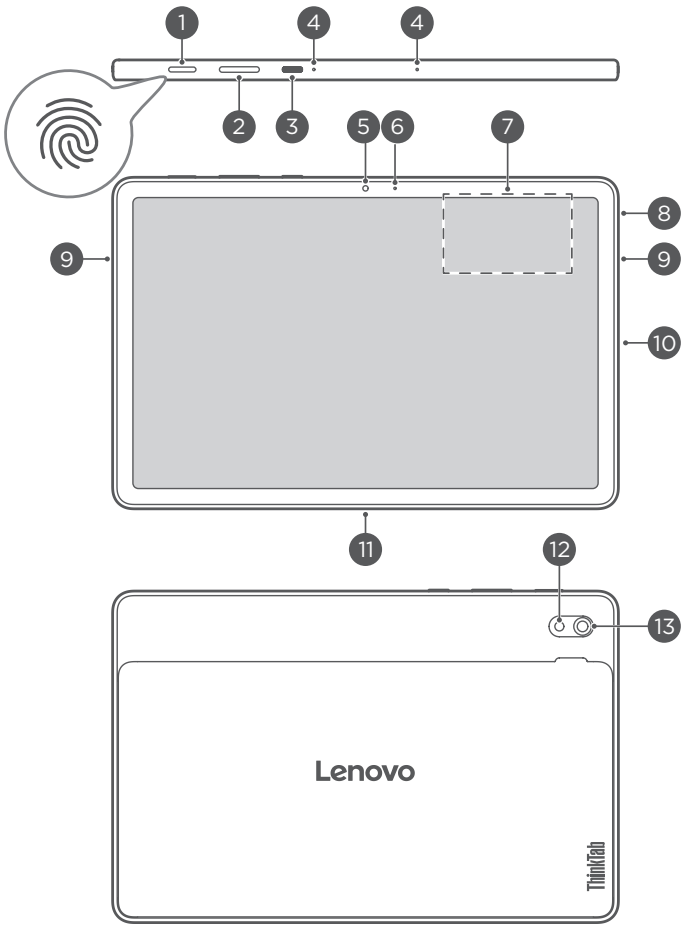


Nederlands

Aan de slag

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw apparaat gebruikt.
- Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie. Het feitelijke product kan afwijken.
- IP68-classificatie: stofdicht. Getest op onderdompeling in maximaal 1,5 meter zoet water gedurende maximaal 30 minuten. Tijdelijke audiovervorming totdat het apparaat droog is.

Overzicht



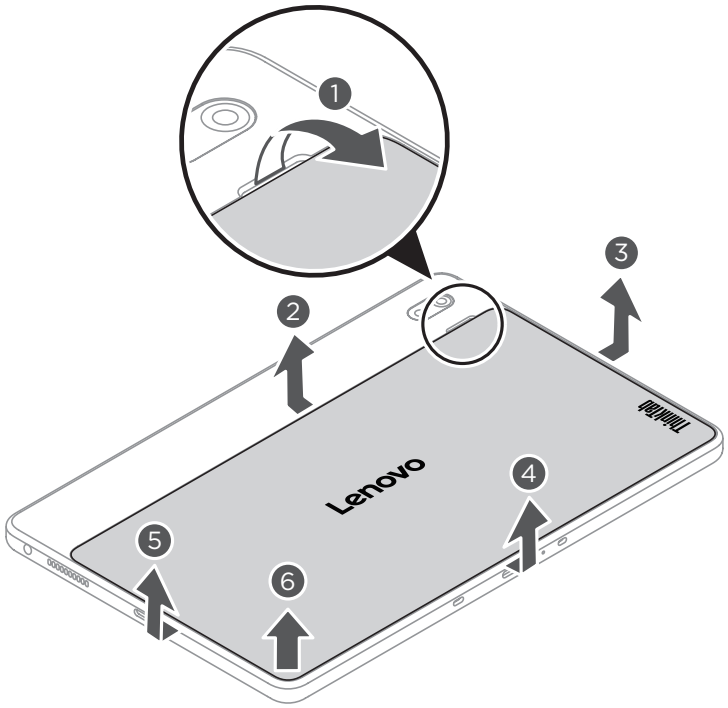
1. Aan-uitknop/ Vingerafdruksensor
2. Volumeknoppen
3. Actiesleutel
4. Microfoons
5. Camera vooraan
6. Ledlampje
7. NFC-gebied
8. Audioaansluiting
9. Luidsprekers
10. USB-C1-aansluiting
11. USB-C2-aansluiting
12. Zaklampe
13. Camera achteraan

- Alleen de USB-C1-aansluiting ondersteunt bedrade schermprojectie.
- Zowel de USB-C1- als de USB-C2-aansluiting ondersteunt opladen en gegevensoverdracht, maar ze kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt voor opladen of gegevensoverdracht.

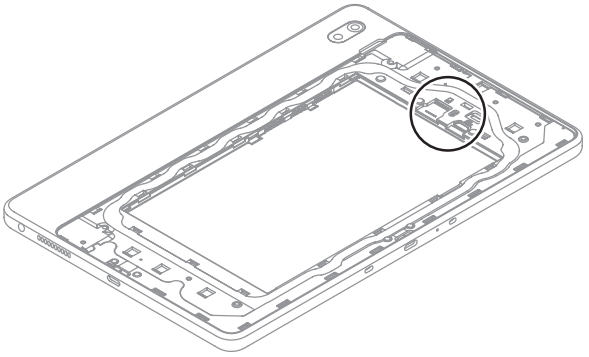
Kaarten installeren

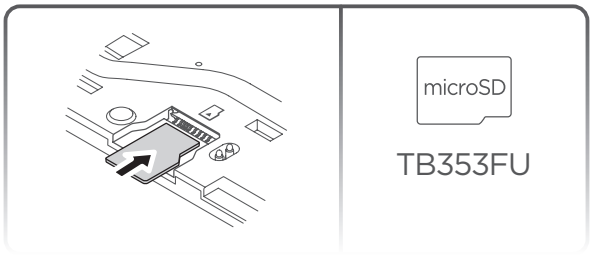
- Schakel het apparaat uit voordat u een kaart plaatst of verwijdert.
- Plaats de kaarten voordat u de batterij plaatst.
- Als u een SIM-kaart van een andere provider gebruikt, neem dan voor meer informatie contact op met de provider.

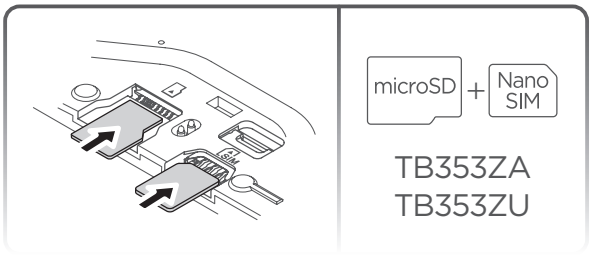
1. Begin bij de inkeping en maak alle klemmetjes langs de rand los voordat u de achterklep verwijdert.



2. Plaats een SIM-kaart of microSD-kaart.



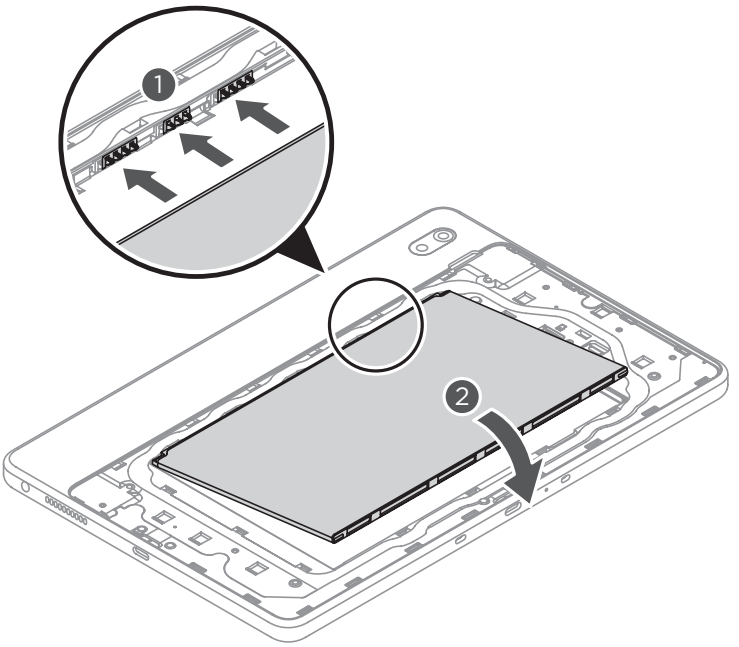




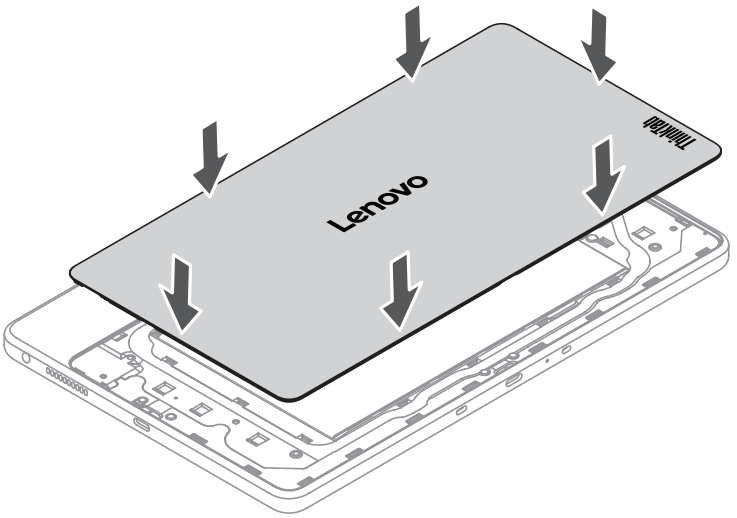
De batterij plaatsen

- De batterij is niet vooraf geïnstalleerd in dit apparaat.
- Dit apparaat kan normaal werken, zelfs zonder batterij, als het is aangesloten op een vereiste netvoedingsadapter. Maar zorg ervoor dat u de verwijderde batterij goed opbergt om beschadiging te voorkomen.

1. Plaats de batterij waarbij u de gouden contacten uitlijnt met die van het apparaat en ervoor zorgt dat de aansluiting stevig op zijn plaats klikt. Duw de batterij vervolgens goed omlaag.



2. Plaats de achterklep terug.



⚠
- Zorg ervoor dat de achterklep aan alle kanten goed is vergrendeld. Bij een open of losse klep worden de interne componenten blootgesteld en kan binnenkomend water of stof permanente defecten veroorzaken. Daarom is langdurig gebruik zonder achterklep ten strengste verboden.
- Om letsel of schade aan uw apparaat te voorkomen, dient u geen incompatibele, versleten of beschadigde batterijen, opladers of kabels te gebruiken. Laad de batterij met name niet afzonderlijk op met andere apparatuur dan uw apparaat.

Uw apparaat opladen

Om milieuredenen bevat dit pakket in bepaalde landen of regio's mogelijk geen oplader. Dit apparaat kan worden gevoed met de meeste USB-netadapters en een kabel met USB Type-C-stekker. Gebruik een USB Power Delivery-compatibele oplader die een vermogensuitvoer van niet minder dan 15 W voor het opladen van tablets ondersteunt. Houd er rekening mee dat voor de oplader een minimaal uitgangsvermogen van 36 W is vereist om het apparaat zonder batterij te kunnen gebruiken.

Het wordt aanbevolen een oplader te gebruiken die voldoet aan de geldende nationale/regionale regelgeving inzake adapters voor mobiele apparaten. Gebruik voor het opladen uitsluitend een oplader die voldoet aan de internationale en regionale veiligheidsnormen (zoals EN/IEC/UL 62368-1). Andere opladers voldoen mogelijk niet aan de geldende veiligheidsnormen en het gebruik van dergelijke opladers om op te laden kan leiden tot letsel of de dood.

Netwerkverbinding configureren

- Ga naar **Instellingen** > **WLAN/Wi-Fi** en schakel **WLAN/Wi-Fi** in of uit.
- Ga naar **Instellingen** > **Mobiel netwerk** en schakel **Mobiele gegevens** in of uit.
- Ga naar **Instellingen** > **Bluetooth** en bedien de schakelaar om **Bluetooth** in of uit te schakelen.

Help en meer

Voor meer informatie en om de *Gebruikershandleiding* te downloaden, gaat u naar https://support.lenovo.com.

Nalevingsverklaring van de Europese Unie (EU) / Verenigd Koninkrijk (VK)

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. verklaart dat de soorten radioapparatuur TB353FU en TB353ZU voldoen aan EU-richtlijn 2014/53/EU voor radioapparatuur.
Lenovo (Slovakia) Ltd. verklaart dat de soorten radioapparatuur TB353FU en TB353ZU voldoen aan de Britse richtlijn SI 2017 Nr. 1206 voor radioapparatuur.
De volledige tekst van de verklaringen van conformiteit van het systeem is beschikbaar op https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc voor de EU en op https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc voor het VK.
Deze radioapparatuur werkt met de volgende frequentiebanden en maximaal radiofrequentievermogen:

Modelnaam	Frequentiebanden	Maximaal vermogen (dBm)
TB353FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m op 10 m

Modelnaam	Frequentiebanden	Maximaal vermogen (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/ B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/ n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m op 10 m

Gebruiksbeperkingen:
Dit apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt binnen de bandbreedtes van 5250 tot 5350 MHz en 5945 tot 6425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informatie over de specifieke absorptieratio

DIT APPARAAT IS CONFORM DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het is ontworpen om de limieten voor blootstelling aan radiogolven (radiofrequente elektromagnetische velden) aanbevolen door internationale richtlijnen, niet te overschrijden. De richtlijnen werden opgesteld door een onafhankelijke wetenschappelijke organisatie (ICNIRP) en hebben een aanzienlijke veiligheidsmarge die bedoeld is om de veiligheid van alle personen, ongeacht leeftijd en gezondheid, te waarborgen. De richtlijnen betreffende blootstelling aan radiogolven maken gebruik van een meeteenheid die bekend staat als de specifieke absorptieratio, of SAR.

Bij tests voor SAR worden standaardwerkposities gebruikt, waarbij het apparaat zendt op het maximaal gecertificeerd zendvermogen op alle geteste frequentiebanden. De hoogste SAR-waarden onder de ICNIRP-richtlijnen voor uw apparaattype, worden hieronder weergegeven:

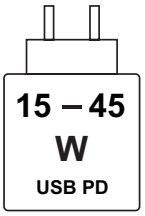
Maximale SAR voor dit type en de condities waarin deze werd vastgesteld.				
EU/UK 10g SAR-limiet (2,0 W/kg)	TB353FU	Op het lichaam (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g SAR Limiet (4,0 W/kg)		Ledemaat (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g SAR-limiet (2,0 W/kg)	TB353ZU	Op het lichaam (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g SAR Limiet (4,0 W/kg)		Ledemaat (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

De bovenstaande informatie is voor EU-landen en het VK. Raadpleeg het feitelijke product voor ondersteunde frequentiebanden in andere landen.

Tijdens gebruik liggen de werkelijke SAR-waarden voor uw apparaat meestal ver onder de vermelde waarden. Dit is omdat, voor doeleinden van systeemefficiëntie en om storingen op het netwerk te minimaliseren, het bedieningsvermogen van het apparaat automatisch verlaagd wordt wanneer volledig vermogen niet nodig is voor de dataverbinding. Hoe lager de vermogensuitvoer van het apparaat, hoe lager de SAR-waarde. Als u de blootstelling aan RF verder wilt reduceren, dan kunt u dit eenvoudig doen door uw gebruik te beperken of door een handsfree-set te gebruiken zodat het apparaat niet in de buurt van het lichaam komt.

Oplaadcapaciteit en de compatibele oplaadapparaten van dit product

Het door de oplader geleverde vermogen moet liggen tussen minimaal 15 Watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 45 Watt om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. En het apparaat ondersteunt USB-PD (USB Power Delivery).

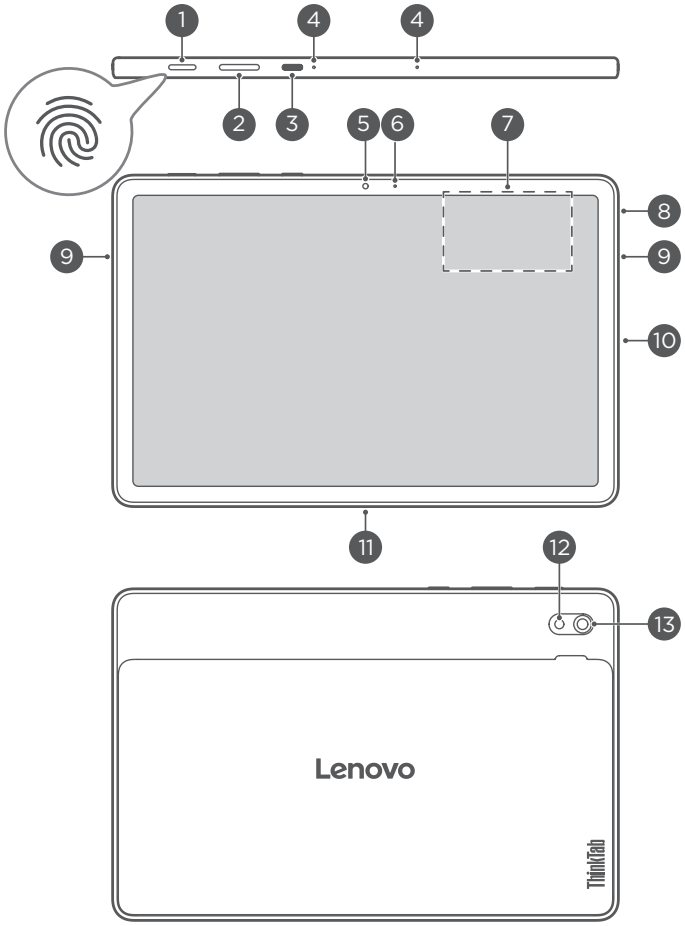


Svenska

Kom i gång

- Läs den här handboken noga innan du använder din enhet.
- Alla bilder och illustrationer i den här handboken är endast för referens. Den faktiska produkten kan variera.
- IP68-klassad: dammtät. Testad för nedsänkning i upp till 1,5 meters sötvatten i upp till en halvtimme. Ljudet förvrängs tillfälligt tills enheten blir torr.

Översikt



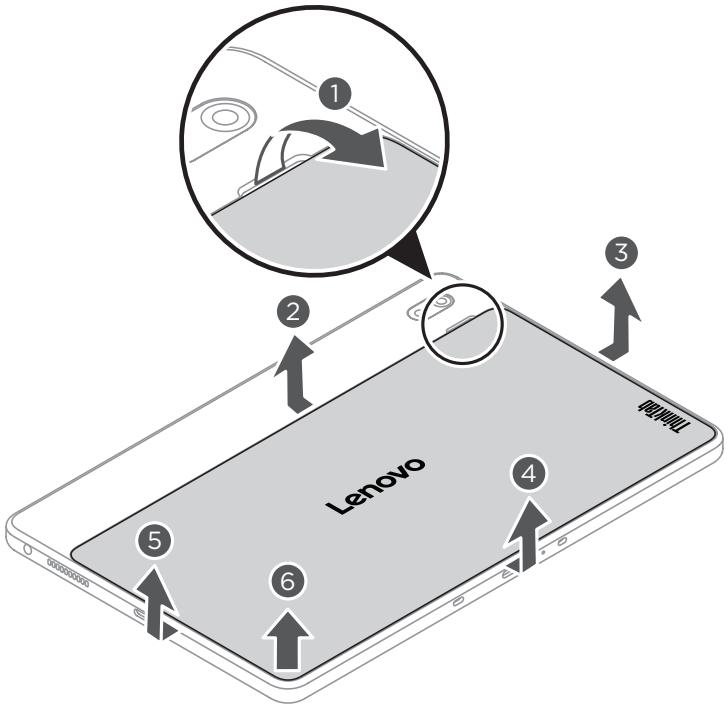
1. På-/av-knapp/ Fingeravtryckssensor
2. Volymknappar
3. Åtgärdsknapp
4. Mikrofoner
5. Framåtriktad kamera
6. LED-indikator
7. NFC-område
8. Ljuduttag
9. Högtalare
10. USB-C1-kontakt
11. USB-C2-kontakt
12. Blixt
13. Bakåtriktad kamera

- Endast USB-C1-kontakten stöder projicering på kabelansluten skärm.
- Både USB-C1- och USB-C2-kontakterna stöder laddning och dataöverföring, men de kan inte användas samtidigt för laddning eller dataöverföring.

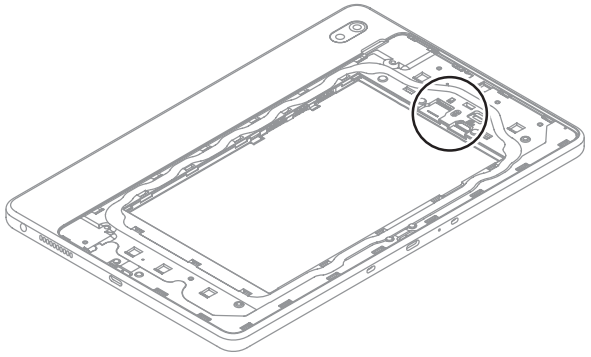
Installera kort

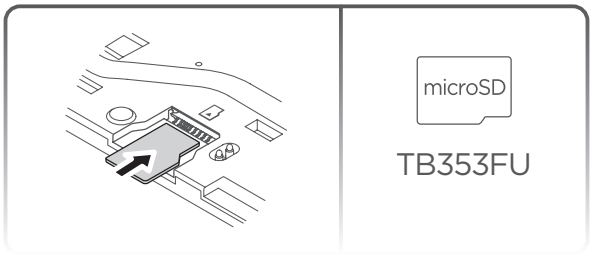
- Slå av strömmen till enheten innan du sätter i eller tar ur ett kort.
- Sätt i korten innan du installerar batteriet.
- Om du använder ett SIM-kort från tredje part ska du kontakta mobiloperatören för mer information.

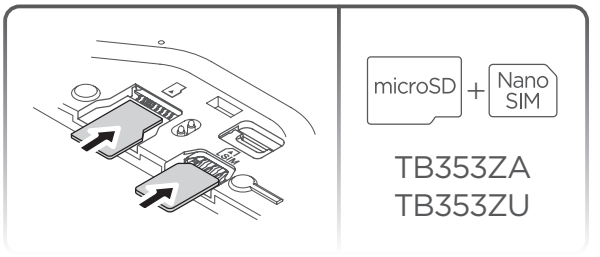
1. Börja vid skåran och lossa alla spärrar längs omkretsen innan du tar bort bakstycket.



2. Sätt i ett SIM- eller microSD-kort.



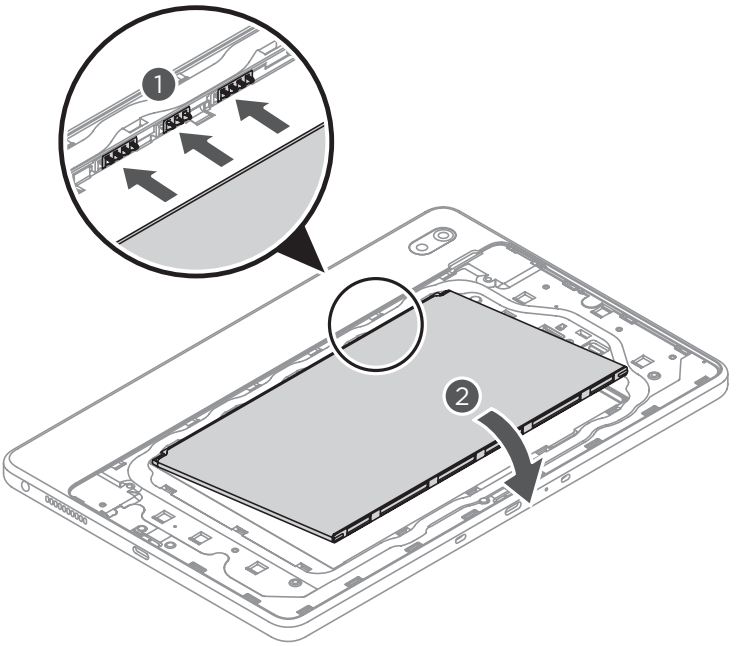




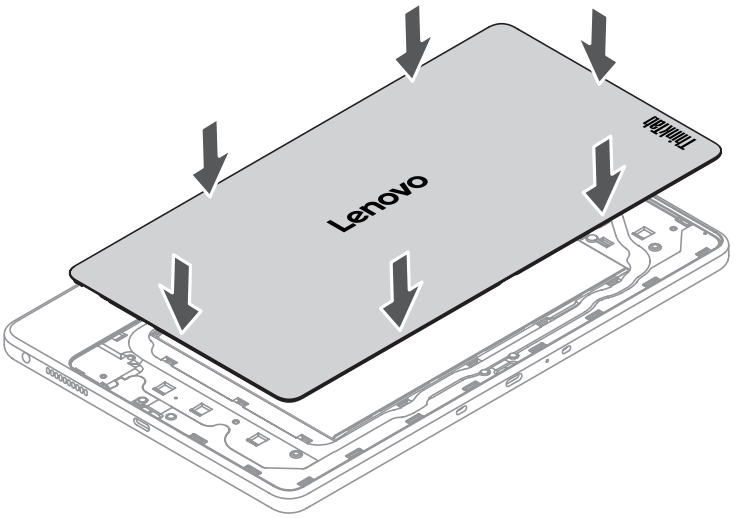
Installera batteriet

- Enheten levereras inte med batteriet i.
- Enheten kan fungera normalt även utan batteri om den är ansluten till en nätadapter. Förvara det borttagna batteriet på rätt sätt för att undvika skador.

1. Sätt i batteriet, rikta in guldkontakterna mot enhetens och se till att kontakten snäpper på plats. Tryck sedan ner det.



2. Sätt tillbaka bakstycket.



⚠
- Se till att bakstycket är ordentligt fäst på alla sidor. Ett öppet eller löst bakstycke exponerar interna komponenter, och om vatten eller damm kommer in kan det orsaka bestående fel. Därför ska enheten inte användas länge utan installerat bakstycke.
- Undvik person- eller enhetsskador genom att inte använda inkompatibla, slitna eller skadade batterier, laddare eller kablar med enheten. Ladda inte batteriet separat och specifikt inte med någon annan utrustning än enheten.

Ladda enheten

Av miljöskäl kanske den här förpackningen inte innehåller någon laddare i vissa länder eller regioner. Denna enhet kan anslutas till en strömkälla med de flesta USB-nätadaptrar och en kabel med USB Type-C-kontakt. Använd en laddare som uppfyller USB Power Delivery-kraven och som stöder en uteffekt på minst 15 W för laddning av surfplattor. Observera att laddaren måste lämna minst 36 W i uteffekt för användning utan batteri.

Vi rekommenderar att använda en laddare som efterlever nationella/regionala förordningar för adaptrar för mobila enheter. Använd endast en laddare som uppfyller internationella och regionala säkerhetsstandarder (till exempel EN/IEC/UL 62368-1) för laddning. Andra laddare kanske inte uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder, och användning av sådana laddare för laddning kan resultera i personskada eller dödsfall.

Konfigurera nätverksanslutning

- Gå till **Inställningar** > **WLAN/Wi-Fi** och slå på eller stäng av **WLAN/Wi-Fi** med omkopplaren.
- Gå till **Inställningar** > **Mobilt nätverk** och slå på eller stäng av **Mobildata** med omkopplaren.
- Gå till **Inställningar** > **Bluetooth** och slå på eller stäng av **Bluetooth** med omkopplaren.

Hjälp med mera

För mer information och för att ladda ner *Användarhandboken*, gå till https://support.lenovo.com.

Europeiska Unionens (EU) / Storbritanniens (UK) Förklaring om efterlevnad

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. intygar att radioutrustningstyperna TB353FU och TB353ZU överensstämmer med EU:s radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU.
Lenovo (Slovakia) Ltd. intygar att radioutrustningstyperna TB353FU och TB353ZU överensstämmer med den brittiska radioutrustningsförordningen SI 2017 nr 1206.
Den fullständiga texten i EU:s deklaration om överensstämmelse finns på adressen https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc för EU och https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc för Förenade kungariket.
Denna radioutrustning fungerar med följande frekvensband och maximal radiofrekvenseffekt:

Modellnamn	Frekvensband	Maximal effekt (dBm)
TB353FU	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 23
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 23
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 23
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m vid 10 m

Modellnamn	Frekvensband	Maximal effekt (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 23
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 23
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 23
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m vid 10 m

Användarbegränsningar:
Enheten får bara användas inomhus inom banden 5 250 – 5 350 MHz och 5 945 – 6 425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Specifik absorptionsnivå

ENHETEN UPPFYLLER DE INTERNATIONELLA RIKTLINJERNA FÖR EXPONERING FÖR RADIOVÅGOR.
Enheten är en radiosändare och -mottagare. Den är konstruerad så att den inte överskrider de gränser för exponering för radiovågor (radiofrekventa elektromagnetiska fält) som rekommenderas av internationella riktlinjer. Riktlinjerna utvecklades av en oberoende vetenskaplig organisation (ICNIRP) och innehåller en god säkerhetsmarginal som garanterar säkerheten för alla personer, oavsett ålder och hälsa. Riktlinjerna för exponering för radiovågor använder en måttenhet som kallas specifik absorptionsnivå, eller SAR.
SAR-tester utförs med hjälp av standardpositioner för användning där enheten sänder med den högsta godkända effektnivån i alla testade frekvensband.
De högsta SAR-värdena under ICNIRP-riktlinjerna för din enhetsmodell visas i förteckningen nedan:

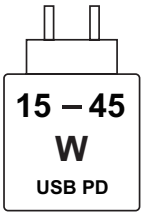
Maximal SAR för denna modell och villkoren under vilka den registrerades.				
EU/UK 10 g SAR-gräns (2,0 W/kg)	TB353FU	På kroppen (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10 g SAR-gräns (4,0 W/kg)		Lem (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10 g SAR-gräns (2,0 W/kg)	TB353ZU	På kroppen (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10 g SAR-gräns (4,0 W/kg)		Lem (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Ovanstående information gäller EU-länder och Storbritannien. Se den faktiska produkten beträffande kompatibla frekvensband i andra länder.

Under användning är SAR-värdena för din enhet normalt långt under dessa värden. Detta beror på att för systemets effektivitet och för att minimera störningar i nätverket sänks driftseffekten i enheten automatiskt när full effekt inte krävs för dataanslutningen. Ju lägre uteffekt från enheten desto lägre SAR-värde. Om du är intresserad av att ytterligare minska din RF-exponering kan du enkelt göra detta genom att begränsa din användning eller använda en handsfree-sats för att hålla enheten borta från kroppen.

Laddningsförmåga och kompatibla laddningsenheter för den här produkten

Strömmen från laddaren måste vara mellan minst 15 W som krävs av radioutrustningen och högst 45 W för att uppnå maximal laddningshastighet. Och enheten stödjer USB Power Delivery (USB-PD).

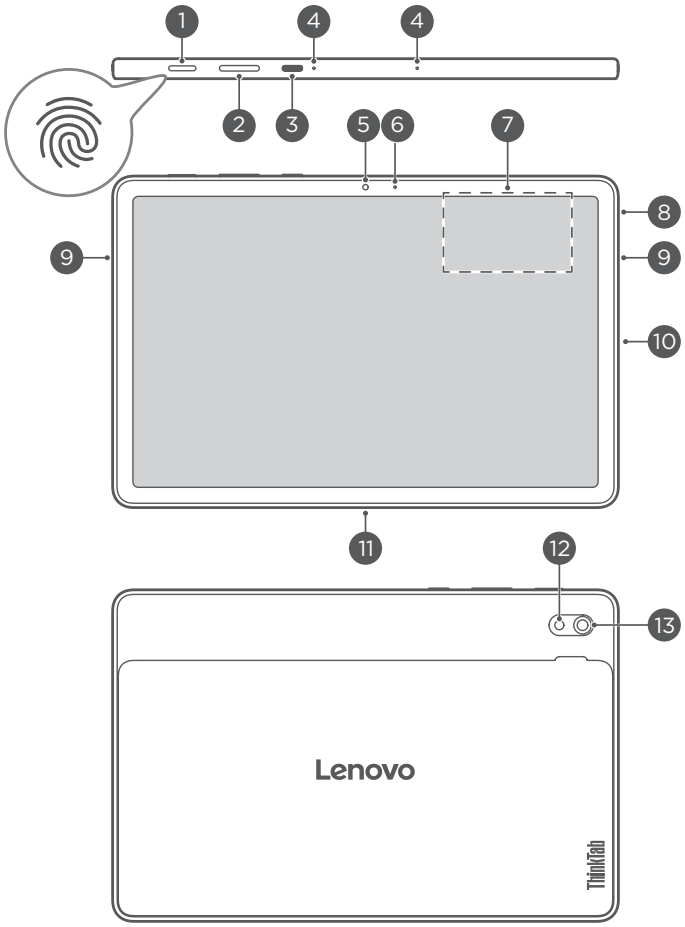


Norsk bokmål

Kom i gang

- Les veiledningen nøye før du bruker enheten.
- Alle bilder og illustrasjoner i denne veiledningen er kun for referanse. Det faktiske produktet kan avvike fra disse.
- IP68-klassifisert: Støvtett. Testet for nedsenking til en dybde på 1,5 meter i ferskvann i opptil 30 minutter. Midlertidig lydforvrengning inntil enheten er tørr.

Oversikt



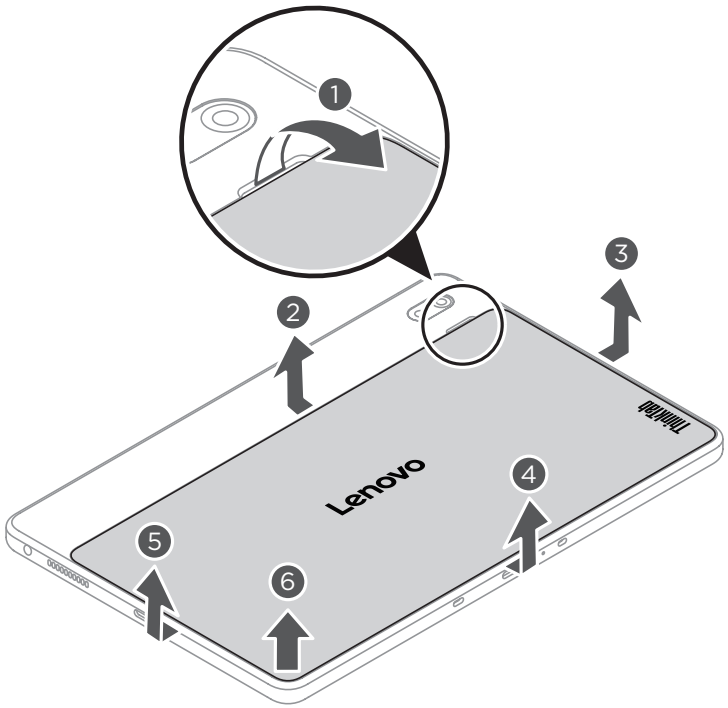
1. Strømknapp/ fingeravtrykkssensor
2. Volum-knapper
3. Action-knapp
4. Mikrofoner
5. Frontkamera
6. LED-indikator
7. NFC-område
8. Lydkontakt
9. Høyttalere
10. USB-C1-kontakt
11. USB-C2-kontakt
12. Blits
13. Baksidekamera

- Kun USB-C1-kontakten støtter kablet skjermprojeksjon.
- Både USB-C1- og USB-C2-kontaktene støtter lading og dataoverføring, men ingen av dem kan brukes til samtidig lading eller dataoverføring.

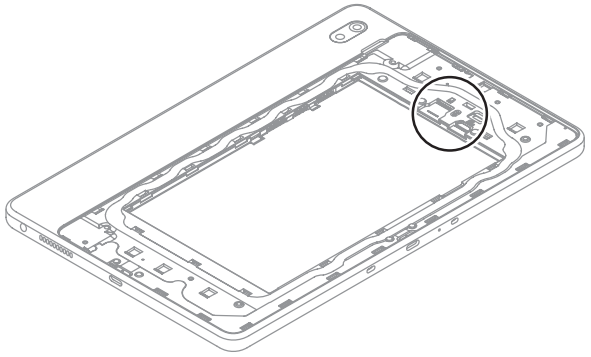
Installering av kort

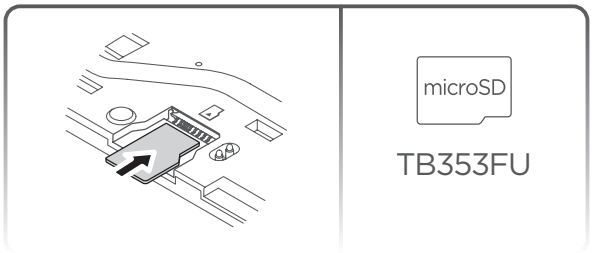
- Slå av enheten før du setter inn eller tar ut et kort.
- Sørg for å sette inn kort før du setter inn batteriet.
- Hvis du bruker et tredjeparts SIM-kort, kontakter du operatøren for mer informasjon.

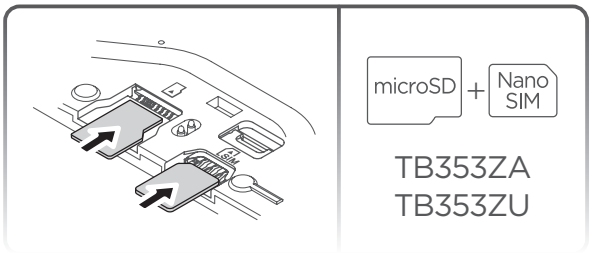
1. Begynn ved hakket og løsne alle låsene rundt kanten før du fjerner bakdekselet.



2. Sett inn et SIM-kort eller microSD-kort.



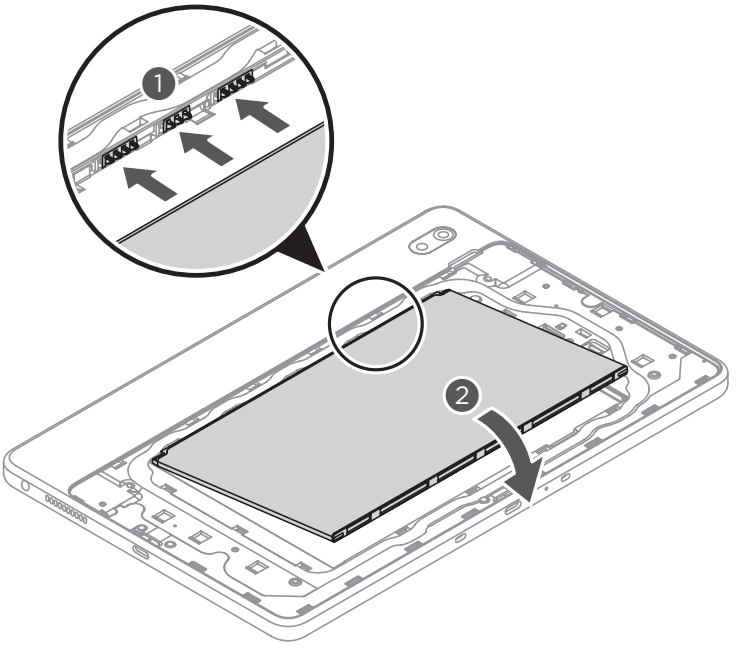




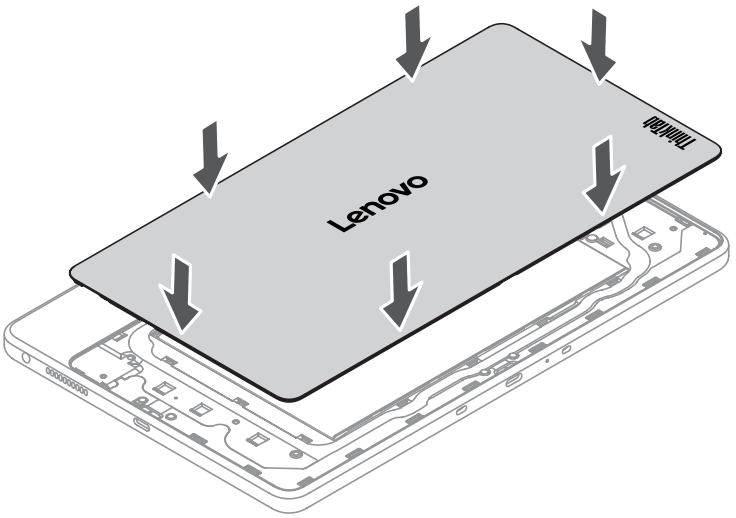
Sett inn batteriet

- Denne enheten leveres ikke med batteriet forhåndsinstallert.
- Denne enheten kan fungere normalt selv uten batteri når den er koblet til en nødvendig strømadapter. Sørg for å oppbevare det fjernede batteriet riktig for å unngå skade.

1. Sett inn batteriet, og juster gullkontaktene slik at de passer med enhetens kontakter. Sørg for at kontakten klikker ordentlig på plass. Trykk ned slik at det ligger flatt.



2. Sett bakdekslet på igjen.



⚠
- Sørg for at bakdekselet er godt festet på alle sider. Et åpent eller løst deksel gjør at de interne komponentene blir eksponert, og enhver inntrenging av vann eller støv kan føre til permanent feil. Derfor er langvarig bruk uten at bakdekselet er montert strengt forbudt.
- For å unngå personskade eller skade på enheten, må det ikke brukes inkompatible, utslitte eller defekte batterier, ladere eller kabler. Du må aldri lade batteriet separat med annet utstyr enn enheten.

Lade enheten din

Av miljømessige hensyn, kan det være denne pakken ikke inkluderer en lader i enkelte land eller regioner. Denne enheten kan drives med de fleste USB-strømadaptere og en kabel med USB Type-C-plugg. Bruk en USB Power Delivery-overholdende lader som støtter utgangseffekt på ikke mindre enn 15 W for lading av nettbrett. Vær oppmerksom på at det kreves en minimum utgangseffekt på 36 W fra laderen for enhetsdrift uten batteri.

Det anbefales å bruke en lader som er i samsvar med gjeldende nasjonale/regionale forskrifter for adaptere for mobilenheter. Bruk kun ladere som oppfyller internasjonale og regionale sikkerhetsstandarder (som EN/IEC/UL 62368-1) for lading. Andre ladere overholder kanskje ikke gjeldende sikkerhetsstandarder. Bruk av slike ladere for å lade kan føre til personskade eller død.

Konfigurer nettverkstilkobling

- Gå til **Innstillinger** > **WLAN/Wi-Fi**, og trykk på bryteren for å slå **WLAN/Wi-Fi** på eller av.
- Gå til **Innstillinger** > **Mobilnettverk**, og trykk på bryteren for å slå **Mobildata** på eller av.
- Gå til **Innstillinger** > **Bluetooth**, og trykk på bryteren for å slå **Bluetooth** på eller av.

Hjelp og mer

Du finner mer informasjon og kan laste ned *Brukerveiledningen* på https://support.lenovo.com.

Samsvarserklæring for Europeiske union (EU) / Storbritannia (UK)

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer at radioutstyrstypene TB353FU og TB353ZU er i samsvar med EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU.
Lenovo (Slovakia) Ltd. erklærer at radioutstyrstypene TB353FU og TB353ZU er i samsvar med Storbritannias radioutstyrsbestemmelse SI 2017 nr. 1206.
Hele teksten i samsvarserklæringene for systemet er tilgjengelig på:
https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc for EU og
https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc for Storbritannia.
Radioutstyret bruker følgende frekvensbånd og maksimal radiofrekvenseffekt:

Modellnavn	Frekvensbånd	Maksimal effekt (dBm)
TB353FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBμA/m ved 10 m

Modellnavn	Frekvensbånd	Maksimal effekt (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m ved 10 m

Begrensninger for bruk:
Bruk av denne enheten er begrenset til innendørs bruk i båndene 5250 til 5350 MHz og 5945 til 6425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

SAR-informasjon

ENHETEN TILFREDSSTILLER INTERNASJONALE RETNINGSLINJER SOM GJELDER EKSPONERING FOR RADIOBØLGER.

Enheten er en radiosender og -mottaker. Den er designet for å ikke overstige grensene for radiobølgeeksponering (radiofrevente elektromagnetiske felt) som anbefales i de internasjonale retningslinjene. Retningslinjene ble utviklet av en uavhengig vitenskapsorganisasjon (ICNIRP) og inkluderer en betydelig sikkerhetsmargin som er beregnet på å sikre sikkerheten til alle personer uansett alder og helse. Retningslinjene som gjelder radiobølgeeksponering, anvender en måleenhet som kalles SAR (Specific Absorption Rate).

Tester for SAR ble utført ved bruk av standard operasjonsstillinger der enheten sendte ved det høyest sertifiserte effektnivået i alle de testede frekvensbåndene. De høyeste SAR-verdiene ved ICNIRP-retningslinjene for din enhetsmodell, vises nedenfor:

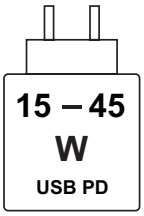
Maksimal SAR for denne modellen og forhold den ble registret under.				
EU/UK 10 g SAR-grense (2,0 W/kg)	TB353FU	Brukes på kroppen (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10 g SAR-grense (4,0 W/kg)		Lem (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10 g SAR-grense (2,0 W/kg)	TB353ZU	Brukes på kroppen (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10 g SAR-grense (4,0 W/kg)		Lem (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Informasjonen gitt ovenfor gjelder EU-land og Stor-Britannia. Se det faktiske produktet for støttede frekvensbånd i andre land.

Ved bruk er de faktiske SAR-verdiene til enheten vanligvis godt under de oppgitte verdiene. Dette er fordi når det gjelder systemets effektivitet og reduksjon av interferens på nettverket, reduseres driftseffekten på enheten automatisk når det ikke er nødvendig med full effekt ved dataforbindelsen. SAR-verdien blir lavere når utgangseffekten blir lavere på enheten. Hvis du er interessert i å redusere RF-eksponeringen enda mer, er det lett å gjøre dette ved å begrense bruken eller helt enkelt bruke håndsfri-settet for å holde enheten unna kroppen.

Lademuligheter og de kompatible ladeenhetene til dette produktet

Effekten som leveres av laderen må være mellom min. 15 Watt som kreves av radioutstyret, og maks. 45 Watt for å oppnå maksimal ladehastighet. Og enheten støtter USB Power Delivery (USB-PD).

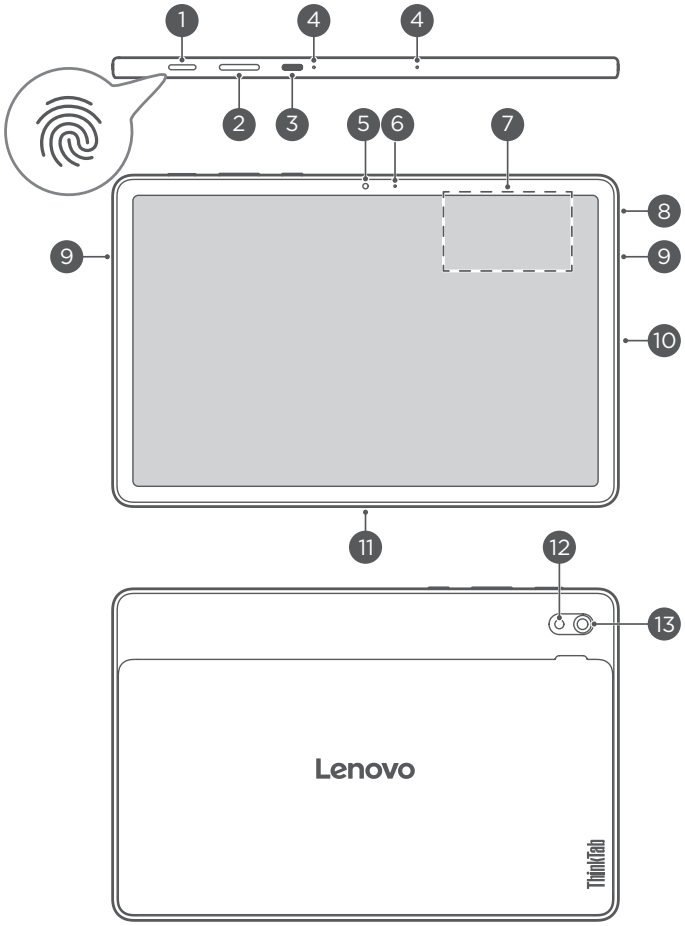


Suomi

Aloittaminen

- Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Kaikki tämän oppaan kuvat ja piirrokset ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote voi olla erilainen.
- IP68-luokitus: Pölytiivis. Testattu kestävän upotuksen makeassa vedessä 1,5 metrin syvyyteen enintään 30 minuutin ajan. Tilapäinen äänen vääristyminen, kunnes laite on kuiva.

Yleiskuvaus



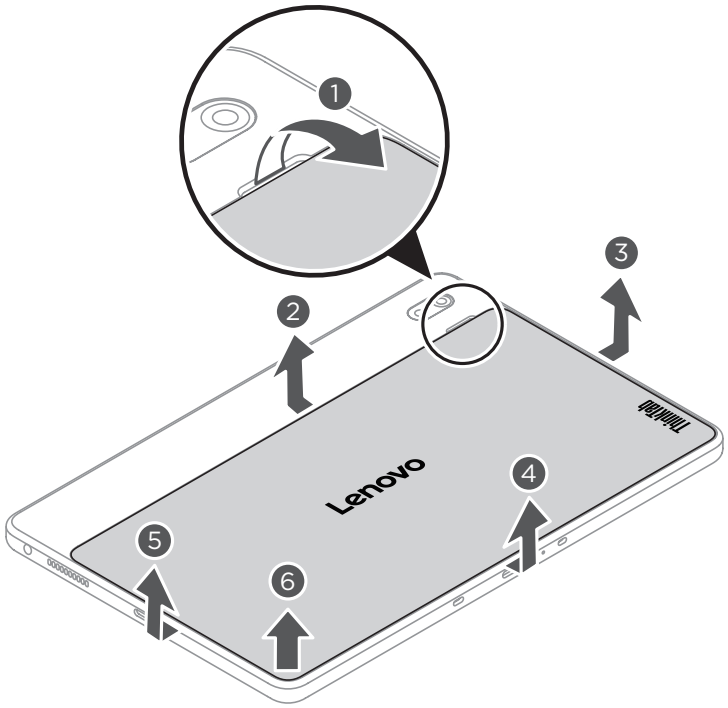
1. Virtapainike/ Sormenjäljenlukija
2. Äänenvoimakkuuspainikkeet
3. Toimintonäppäin
4. Mikrofonit
5. Etukamera
6. LED-merkkivalo
7. NFC-alue
8. Ääniliitäntä
9. Kaiuttimet
10. USB-C1-liitäntä
11. USB-C2-liitäntä
12. Salama
13. Takakamera

- Vain USB-C1-liitäntä tukee langallista näytön projektiota.
- Sekä USB-C1- että USB-C2-liitännät tukevat lataamista ja tiedonsiirtoa, mutta niitä ei voi käyttää samanaikaiseen lataamiseen tai tiedonsiirtoon.

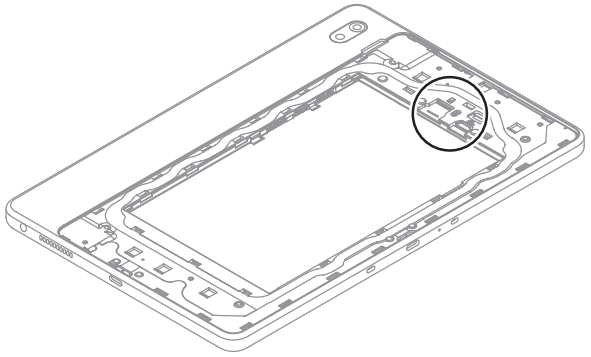
Korttien asentaminen

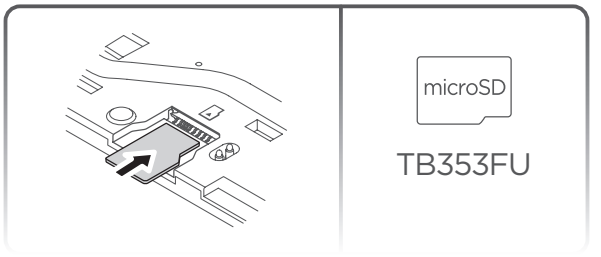
- Sammuta laite ennen kortin asentamista tai irrottamista.
- Muista laittaa kortit paikoilleen ennen akun asentamista.
- Jos käytät kolmannen osapuolen SIM-korttia, pyydä lisätietoja operaattoriltasi.

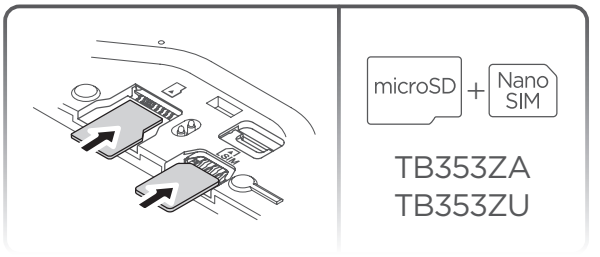
1. Aloita lovesta ja vapauta kaikki reunalla olevat salvat ennen takakannen poistamista.



2. Aseta SIM-kortti tai microSD-kortti.



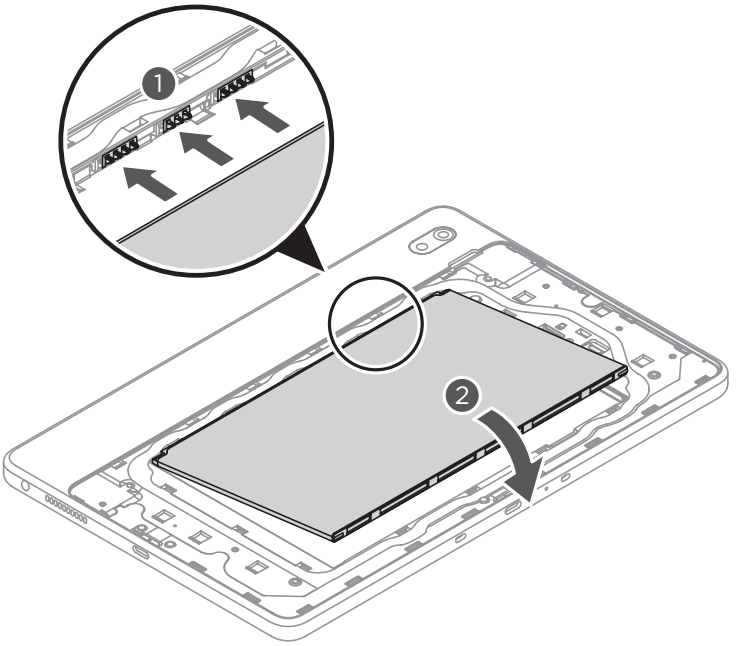




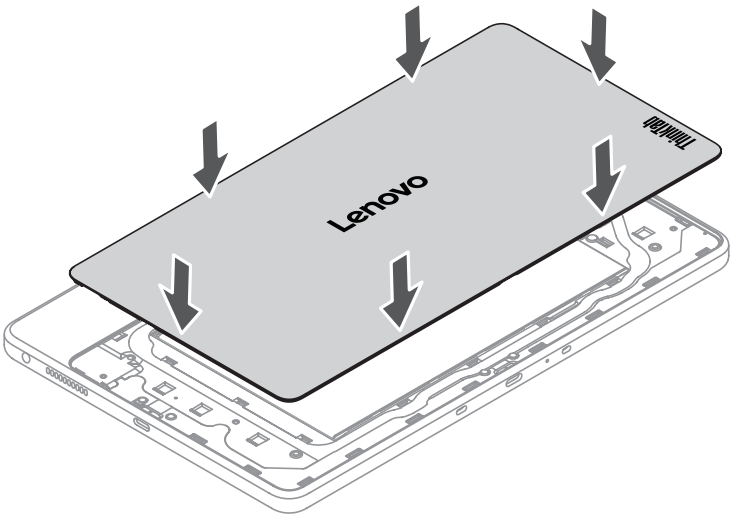
Pariston asettaminen

- Tässä laitteessa ei ole valmiiksi asennettua akkua.
- Tämä laite pystyy toimimaan normaalisti myös ilman akkua, kun se liitetään tarvittavaan verkkolaitteeseen. Muista kuitenkin säilyttää poistettua akkua asianmukaisesti vaurioiden välttämiseksi.

1. Aseta akku paikalleen niin, että kultaiset liittimet ja laitteen liittimet ovat kohdakkain, ja varmista, että liitäntä napsahtaa tiukasti paikalleen. Paina sitä sitten alaspäin.



2. Aseta takakansi takaisin paikalleen.



⚠
- Varmista, että takakansi on kiinnitetty salvoilla kunnolla kaikilta puolilta. Avattu tai löysällä oleva takakansi paljastaa sisäiset komponentit suoraan, ja veden tai pölyn joutuminen laitteen sisään voi aiheuttaa pysyvän vian. Siksi laitteen pitkäaikainen käyttö ilman paikalleen asetettua takakantta on ehdottomasti kielletty.
- Älä henkilövahinkojen tai laitteen vaurioitumisen välttämiseksi käytä yhteensopimattomia, kuluneita tai vaurioituneita akkuja, latureita tai kaapeleita. Vältä aivan erityisesti akun lataamista erikseen millään muulla laitteella kuin omalla laitteellasi.

Laitteen lataaminen

Ympäristönsuojelusyistä tämä pakkaus ei välttämättä sisällä laturia tietyissä maissa tai tietyillä alueilla. Tähän laitteeseen voidaan syöttää virtaa useimmilla USB-virtalähteillä ja USB Type-C -kaapeleilla. Käytä USB Power Delivery -yhteensopivaa laturia, joka tukee vähintään 15 watin tehoa tabletin lataamiseen. Huomaa, että laturin minimilähtötehon on oltava 36 W, jotta laitetta voidaan käyttää ilman akkua.

On suositeltavaa käyttää laturia, joka on mobiililaitteiden latureita koskevien kansallisten/alueellisten määräysten mukainen. Käytä lataamiseen vain laturia, joka noudattaa kansainvälisiä ja alueellisia turvallisuusstandardeja (mukaan lukien EN/IEC/UL 62368-1). Muut laturit eivät välttämättä noudata sovellettavia turvallisuusstandardeja, ja lataaminen tällaisella laturilla voi johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Määritä verkkoyhteys

- Siirry kohtaan **Asetukset** > **WLAN/Wi-Fi** ja laita **WLAN/Wi-Fi** kytkimellä päälle tai pois päältä.
- Siirry kohtaan **Asetukset** > **Mobiiliverkko** ja laita **Mobiilidata** kytkimellä päälle tai pois päältä.
- Siirry kohtaan **Asetukset** > **Bluetooth** ja laita **Bluetooth** kytkimellä päälle tai pois päältä.

Ohje ja lisätietoja

Lue lisätietoja ja lataa *käyttöopas* osoitteesta https://support.lenovo.com.

Euroopan unionin (EU) / Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) vaatimustenmukaisuuslausunto

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyypit TB353FU ja TB353ZU vastaavat EU:n radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimuksia.
Lenovo (Slovakia) Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyypit TB353FU ja TB353ZU vastaavat Yhdistyneen kuningaskunnan radiolaitemääräyksen SI 2017 nro. 1206 vaatimuksia.
Järjestelmän vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla kokonaisuudessaan osoitteissa: https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc (EU) ja https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc (UK).
Tämä radiolaite toimii seuraavilla taajuusalueilla ja radiotaajuuden maksimitehoilla:

Mallinimi	Taajuusalueet	Enimmäisteho (dBm)
TB353FU	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 23
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 23
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 23
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m @ 10 m

Mallinimi	Taajuusalueet	Enimmäisteho (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28/ B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/n28/ n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	WLAN 5 150 - 5 250 MHz	< 23
	WLAN 5 250 - 5 350 MHz	< 23
	WLAN 5 470 - 5 725 MHz	< 23
	WLAN 5 725 - 5 850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5 945 - 6 425 MHz	< 23
	Bluetooth 2 400 - 2 483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m @ 10 m

Käyttörajoitukset:
Tämän laitteen käyttö on rajoitettu sisätiloihin 5 250 - 5 350 MHz:n ja 5 945 - 6 425 MHz:n kaistoilla.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Tietoja ominaisabsorptionopeudesta

LAITE TÄYTTÄÄ KANSAINVÄLISET RADIOAALLOILLE ALTISTUMISTA KOSKEVAT OHJEISTUKSET.

Laite on radiolähetin ja -vastaanotin. Se on suunniteltu niin, että se ei ylitä radioaaltoaltistuksen (radiotaajuuksisen sähkömagneettisen kentän) rajoja, joita kansainväliset ohjeet suosittelevat. Itsenäinen tieteellinen organisaatio ICNIRP on kehittänyt nämä ohjeet, ja ne sisältävät merkittävän turvamarginaalin, joka on suunniteltu takaamaan turvallisuus kaikille ihmisille iästä ja terveydestä riippumatta. Radiotaajuusaltistuksen ohjeet käyttävät mittayksikköä, joka tunnetaan ominaisabsorptionopeutena (SAR).

SAR-testit suoritetaan vakiokäyttöasennoissa niin, että laite lähettää suurimmalla sertifioidulla tehotasolla kaikilla testattavilla taajuuskaistoilla. Korkeimmat ICNIRP-ohjeiden mukaiset SAR-arvot laitemallillesi on lueteltu alla:

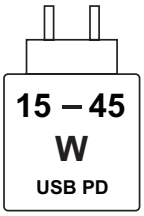
Tämän mallin SAR-enimmäisarvo ja olosuhteet, joissa se mitattiin.				
EU/UK 10g-SAR-raja-arvo (2,0 W/kg)	TB353FU	Vartalo (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g-SAR-rajoitus (4,0 W/kg)		Raaja (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g-SAR-raja-arvo (2,0 W/kg)	TB353ZU	Vartalo (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
EU/UK 10g-SAR-rajoitus (4,0 W/kg)		Raaja (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Edellä annetut tiedot ovat EU-maille ja UK:lle. Tuetut taajuuskaistat muissa maissa ilmoitetaan itse tuotteessa.

Käytön aikana laitteen todelliset SAR-arvot ovat yleensä selvästi annettuja arvoja matalampia. Tämä johtuu siitä, että järjestelmän tehokkuuden vuoksi ja verkon häiriöiden minimoimiseksi laitteen käyttötehoa vähennetään automaattisesti, kun tietoyhteyttä ei tarvita täydellä teholla. Mitä alhaisempi laitteen lähetysteho on, sitä alhaisempi sen SAR-arvo. Jos haluat vähentää radiotaajuudelle altistumista entisestään, voit rajoittaa laitteen käyttöä tai käyttää handsfree-sarjaa, jolloin sinun ei tarvitse pitää laitetta vartaloa vasten.

Tämän tuotteen latausominaisuudet ja yhteensopivat latauslaitteet

Laturin antaman tehon on oltava vähintään radiolaitteen vaatiman 15 watin ja enintään 45 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus. Lisäksi laite tukee USB Power Delivery (USB-PD) -toimintoa.

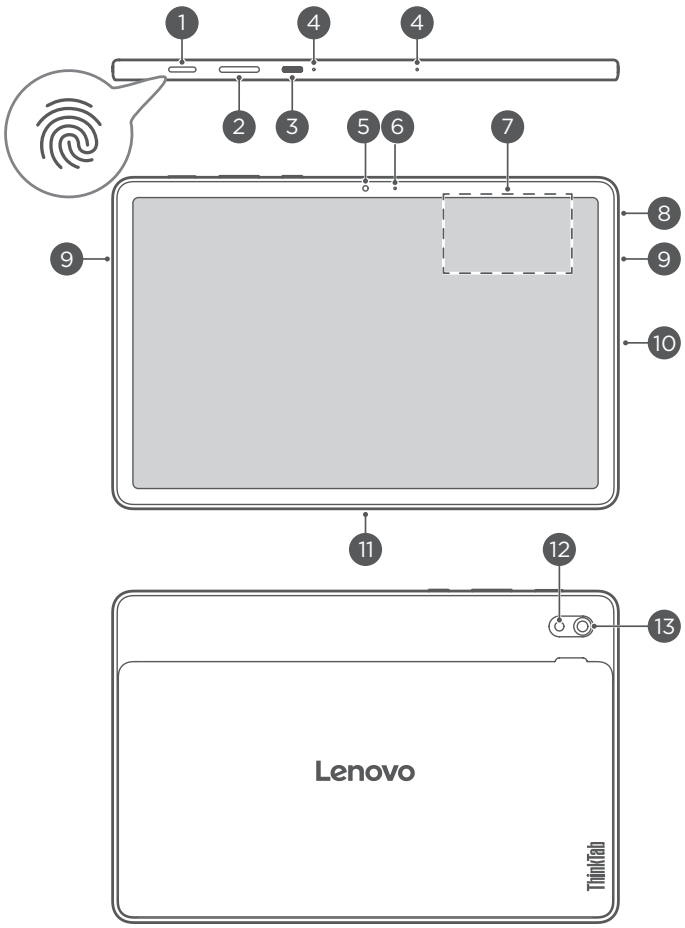


Español

Comenzar

- Lea esta guía cuidadosamente antes de utilizar su dispositivo.
- Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía se proporcionan solo a modo de referencia. El producto en cuestión puede variar.
- Clasificación IP68: hermético contra el ingreso de polvo. La resistencia a la inmersión se probó en agua dulce a una profundidad de hasta 1,5 metros, durante un máximo de 30 minutos. Distorsión temporal de audio hasta el secado del dispositivo.

Descripción



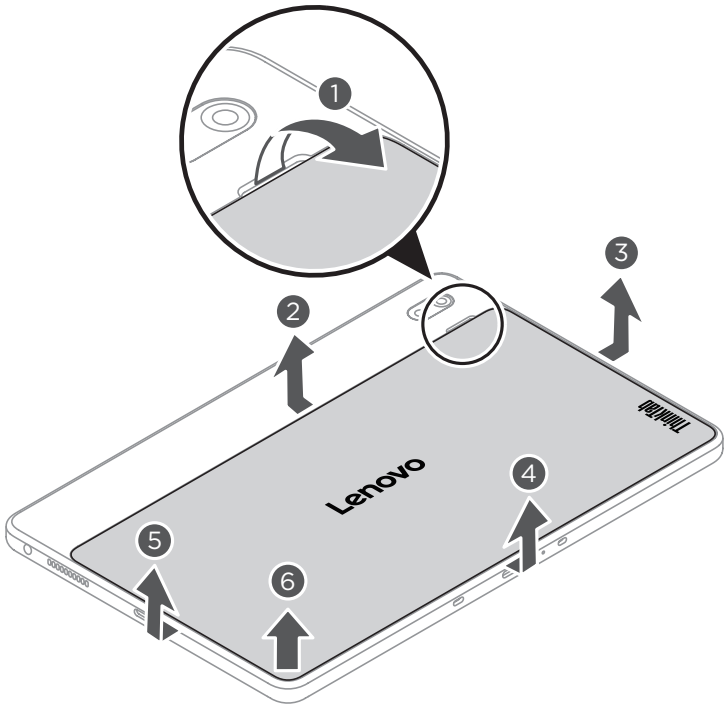
1. Botón de encendido/ Sensor de huellas digitales
2. Botones de volumen
3. Tecla de acción
4. Micrófonos
5. Cámara frontal
6. Indicador LED
7. Ubicación de la tecnología NFC
8. Toma para audio
9. Altavoces
10. Conector USB-C1
11. Conector USB-C2
12. Flash
13. Cámara posterior

- Solo el conector USB-C1 permite la proyección de pantalla con cable.
- Tanto los conectores USB-C1 como USB-C2 brindan compatibilidad para la carga y transferencia de datos. Sin embargo, estos conectores no se pueden usar para cargar y transferir datos al mismo tiempo.

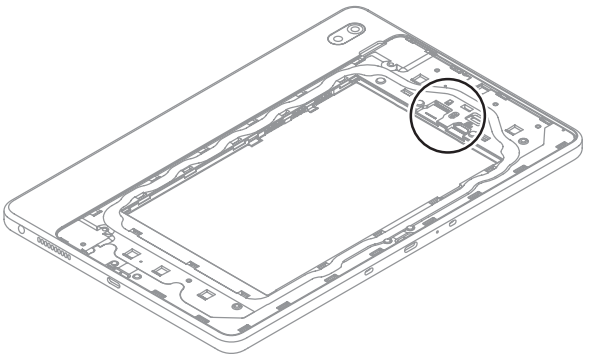
Instalación de tarjetas

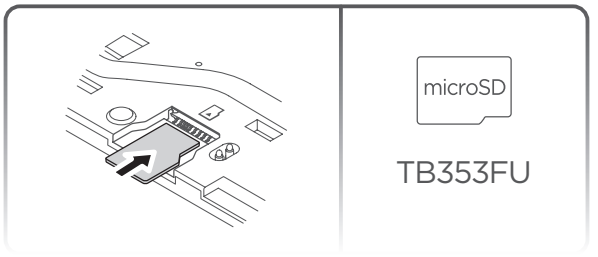
- Apague su dispositivo antes de insertar o quitar una tarjeta.
- Asegúrese de insertar las tarjetas antes de colocar la batería.
- Si está utilizando una tarjeta SIM de terceros, comuníquese con su operador para obtener más detalles.

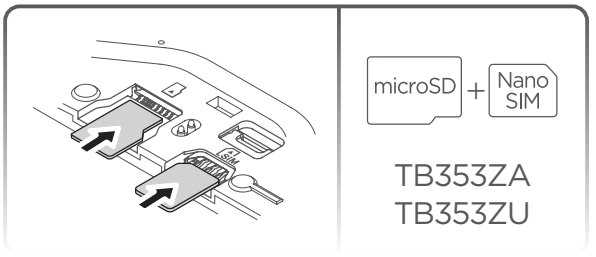
1. Desde la muesca, libere todos los pestillos que se encuentran alrededor del perímetro antes de retirar la tapa trasera.



2. Inserte una tarjeta SIM o una tarjeta microSD.



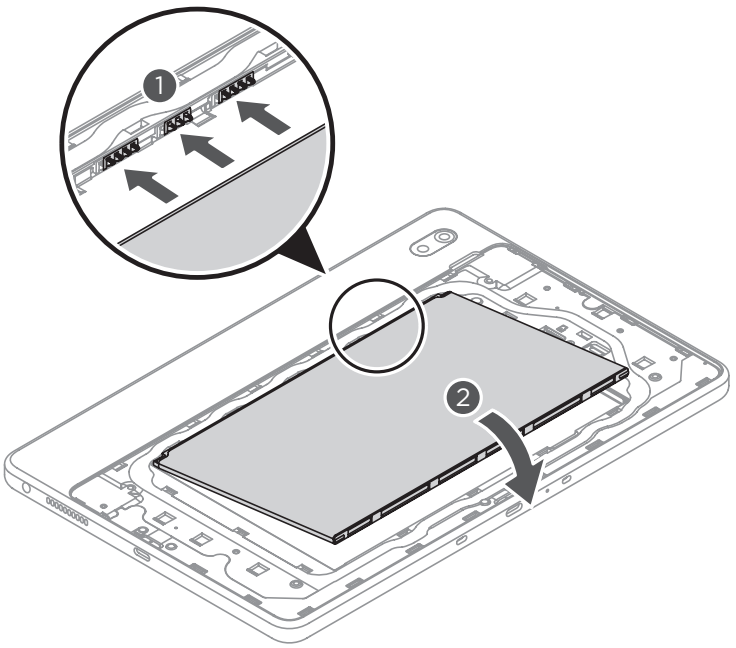




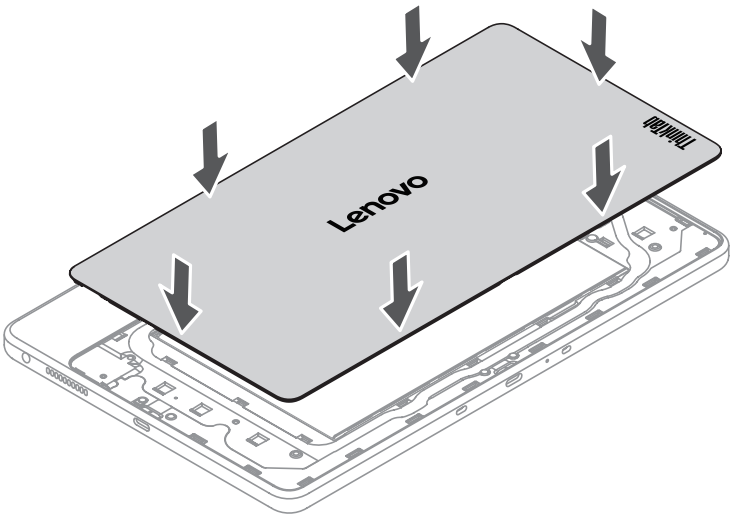
Instale la batería

- Este dispositivo no trae la batería colocada de fábrica.
- Este dispositivo puede funcionar con total normalidad incluso sin batería, siempre que se encuentre conectado a un adaptador de corriente alterna (CA) apropiado. Si usa este dispositivo sin batería y a fin de evitar cualquier daño, asegúrese de guardar correctamente la batería retirada.

1. Coloque la batería. Para ello, alinee los contactos dorados con los del dispositivo y asegúrese de que el conector encaje correctamente en su sitio. Luego, ejerza algo de presión sobre la batería hasta que entre.



2. Vuelva a colocar la tapa trasera.



- Asegúrese de que la tapa trasera esté bien encastrada en todos los lados. Si la tapa está abierta o si queda entreabierta, los componentes internos quedan directamente expuestos; además, si, por algún motivo, ingresa agua o polvo al dispositivo, puede provocar fallos permanentes. Por lo tanto, ese prohíbe estrictamente el uso prolongado del dispositivo sin la tapa trasera colocada.
- A fin de evitar lesiones personales o daños en su dispositivo, no use baterías, cargadores ni cables incompatibles, desgastados o dañados. En particular, no cargue la batería por separado usando ningún otro equipo que no sea este dispositivo.

Cargue el dispositivo

Por motivos ambientales, es posible que en determinados países o regiones este paquete no incluya un cargador. Este dispositivo puede funcionar con la mayoría de los adaptadores USB y un cable con conector USB Type-C. Utilice un cargador compatible con USB Power Delivery que admita una salida de energía de no menos de 15 W para cargar la tablet. Para que el dispositivo funciones sin batería, tenga en cuenta que el cargador debe tener potencia mínima de salida de 36 W.

Se recomienda usar un cargador que cumpla con las reglamentaciones nacionales/regionales vigentes para adaptadores de dispositivos móviles. Para cargar, utilice únicamente un cargador que cumpla con los estándares de seguridad internacionales y regionales (como EN/IEC/UL 62368-1). Otros cargadores podrían no cumplir con los estándares de seguridad aplicables, y el uso de esos cargadores podría producir lesiones o incluso la muerte.

Configurar la conexión de red

- Diríjase a **Ajustes** > **WLAN/Wi-Fi** y active o desactive la opción **WLAN/Wi-Fi** desde el botón de alternancia.
- Diríjase a **Ajustes** > **Red móvil** y active o desactive el uso de **Datos móviles** desde el botón de alternancia.
- Vaya a **Ajustes** > **Bluetooth** y cambie el ajuste para activar o desactivar el **Bluetooth**.

Ayuda y más

Para obtener más información y descargar la *Guía del usuario*, visite https://support.lenovo.com.

Declaración de conformidad de la Unión Europea (UE) / Reino Unido (RU)

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. confirma que los tipos de equipo de radio TB353FU y TB353ZU cumplen con la directiva 2014/53/UE de equipos de radio de la UE.
Lenovo (Slovakia) Ltd. confirma que los tipos de equipo de radio TB353FU y TB353ZU cumplen con el reglamento SI 2017 n.° 1206 de equipos de radio del RU.
El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en: https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc para la Unión Europea y en https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc para el Reino Unido.
Este equipo de radio funciona con las siguientes bandas de frecuencia y máxima potencia de radiofrecuencia:

Nombre del modelo	Bandas de frecuencia	Potencia máxima (dBm)
TB353FU	WLAN 2,400 - 2,483,5 MHz	< 20
	WLAN 5,150 - 5,250 MHz	< 23
	WLAN 5,250 - 5,350 MHz	< 23
	WLAN 5,470 - 5,725 MHz	< 23
	WLAN 5,725 - 5,850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5,945 - 6,425 MHz	< 23
	Bluetooth 2,400 - 2,483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBμA/m a 10 m

Nombre del modelo	Bandas de frecuencia	Potencia máxima (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/ B28/B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/ n28/n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2,400 - 2,483,5 MHz	< 20
	WLAN 5,150 - 5,250 MHz	< 23
	WLAN 5,250 - 5,350 MHz	< 23
	WLAN 5,470 - 5,725 MHz	< 23
	WLAN 5,725 - 5,850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5,945 - 6,425 MHz	< 23
	Bluetooth 2,400 - 2,483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m a 10 m

Restricciones de uso:
El uso de este dispositivo se limita a interiores en las bandas comprendidas entre los 5,250 a 5,350 MHz y de 5,945 a 6,425 MHz.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Información sobre la tasa de absorción específica

EL DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES PARA LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Este dispositivo es un transmisor y receptor de radio. Se diseñó para no superar los límites de exposición a las ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las pautas internacionales. Una organización científica independiente (ICNIRP) desarrolló estas pautas e incluyen un margen de seguridad importante diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad o del estado de salud. Las pautas de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR.

Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Los valores de SAR máximos bajo las pautas de la ICNIRP para el modelo de su dispositivo se enumeran a continuación:

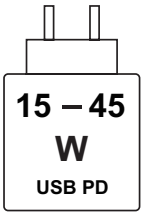
SAR máximo para este modelo y las condiciones en las que se registró.				
Límite SAR de 10g en UE/RU (2,0 W/kg)	TB353FU	Uso corporal (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Límite SAR de 10g en UE/RU (4,0 W/kg)		Extremidad (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Límite SAR de 10g en UE/RU (2,0 W/kg)	TB353ZU	Uso corporal (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
Límite SAR de 10g en UE/RU (4,0 W/kg)		Extremidad (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

La información anterior corresponde a los países de la UE y al Reino Unido. Consulte el producto en cuestión para conocer las bandas de frecuencia admitidas en otros países.

Por lo general, durante su uso normal, los valores reales de SAR para el dispositivo se mantienen muy por debajo de los valores indicados. Esto ocurre porque, a los efectos de la eficiencia del sistema y para reducir al mínimo las interferencias en la red, la potencia de funcionamiento del dispositivo se reduce automáticamente cuando no se necesita toda la potencia para la conexión de datos. Cuanto menor sea la potencia de salida del dispositivo, menor será el valor de SAR. Si está interesado en reducir más la exposición a las radiofrecuencias (RF), el proceso es sencillo. Simplemente debe limitar el uso o utilizar un kit manos libres para mantener el dispositivo alejado del cuerpo.

Capacidades de carga y los dispositivos de carga compatibles de este producto

La potencia que brinda el cargador debe estar entre los 15 Watts mínimos que requieren los equipos de radio y 45 Watts como máximo para lograr la velocidad de carga máxima. Y el dispositivo admite USB Power Delivery (USB-PD).

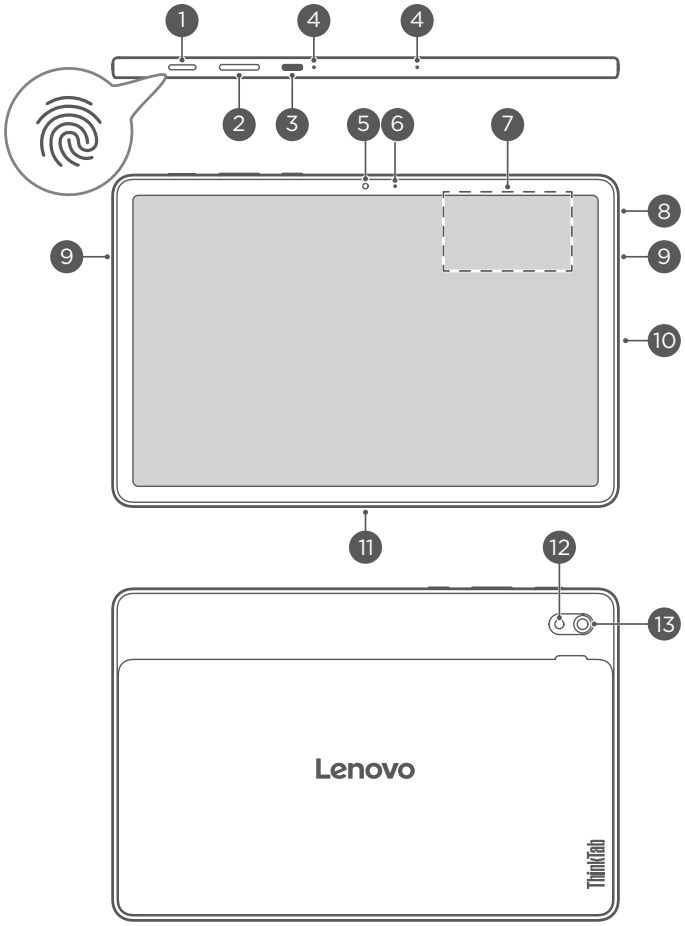


Latviešu

Sākt

- Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.
- Visi šīs rokasgrāmatas attēli un ilustrācijas ir paredzētas tikai jūsu atsaucei. Faktiskais produkts var atšķirties.
- IP68 vērtējums: putekļu necaurlaidīgs. Pārbaudīts iegremdēšanai saldūdenī līdz 1,5 metru dziļumam uz 30 minūtēm. Īslaicīgs skaņas kropļojums, līdz ierīce izžūst.

Pārskats



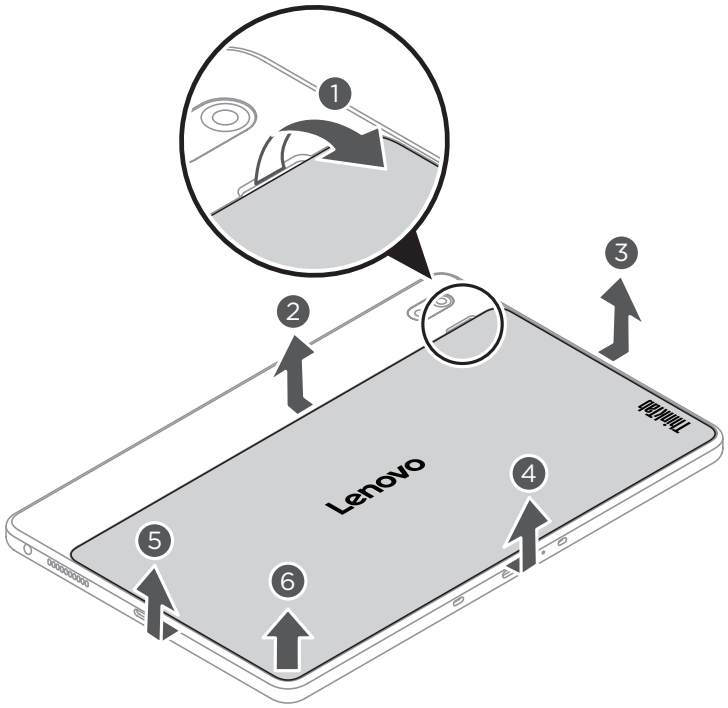
1. Barošanas poga/Pirksta nospieduma sensors
2. Skaļuma pogas
3. Darbības taustiņš
4. Mikrofoni
5. Priekšējā kamera
6. LED indikators
7. NFC apgabals
8. Audio ligzda
9. Skaļruņi
10. USB-C1 savienotājs
11. USB-C2 savienotājs
12. Zibspuldze
13. Aizmugurējā kamera

- Projicēšanu uz ar vadu savienota ekrāna atbalsta tikai USB-C1 savienotājs.
- Gan USB-C1, gan USB-C2 savienotāji atbalsta uzlādi un datu pārsūtīšanu, taču tos nevar izmantot vienlaikus ne uzlādei, ne datu pārsūtīšanai.

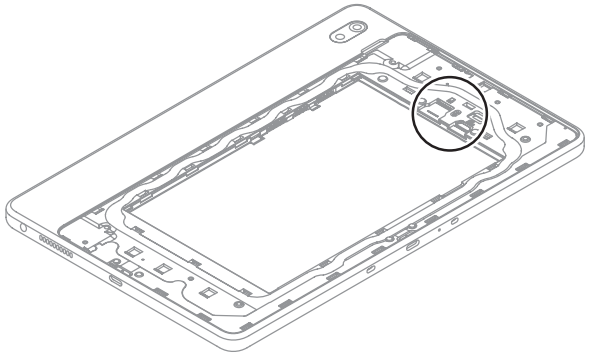
Instalēt kartes

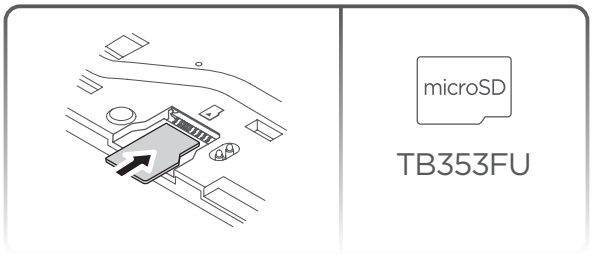
- Pirms kartes ievietošanas vai izņemšanas izslēdziet elektropadevi ierīcei.
- Kartes jāievieto pirms akumulatora uzstādīšanas.
- Ja izmantojat trešās puses SIM karti, sazinieties ar savu mobilo sakaru operatoru, lai iegūtu plašāku informāciju.

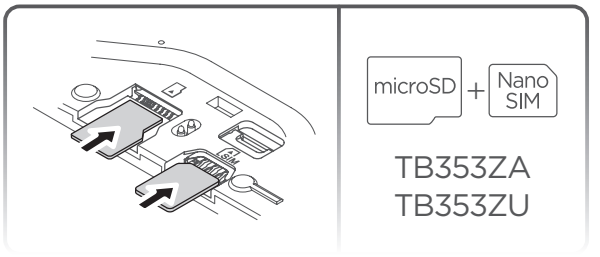
1. Sākot no ierobojuma, atlaidiet visus aizbīdņus gar perimetru, pirms noņemat aizmugurējo vāku.



2. Ievietojiet SIM karti vai microSD karti.



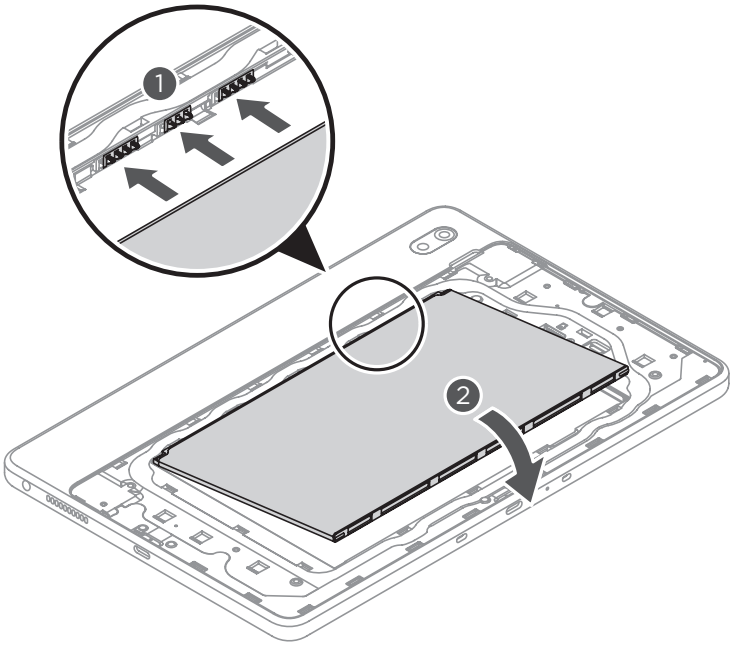




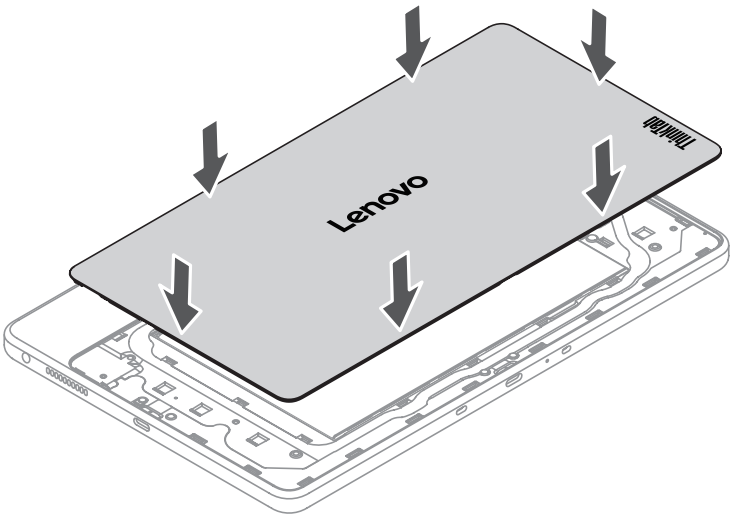
Uzstādiet akumulatoru

- Šai ierīcei akumulators nav uzstādīts jau iepriekš.
- Šī ierīce var darboties normāli pat bez akumulatora, ja tā ir pievienota nepieciešamajam maiņstrāvas adapterim. Bet pārliecinieties, ka izņemto akumulatoru uzglabājat atbilstoši, lai izvairītos no bojājumiem.

1. Ievietojiet akumulatoru, izlīdzinot tā zelta kontaktus ar ierīces kontaktiem un pārliecinoties, ka savienotājs stingri fiksējas vietā. Pēc tam nospiediet to, lai tas būtu līdzens.



2. Uzlieciet atpakaļ aizmugurējo vāku.



⚠
- Pārliecinieties, ka aizmugurējais vāks ir droši nostiprināts no visām pusēm. Atvērts vai vaļīgs aizmugurējais vāks tieši atklāj iekšējos komponentus, un jebkura ūdens vai putekļu iekļūšana var izraisīt pastāvīgu bojājumu. Tāpēc ilgstoša darbība bez aizmugurējā vāka uzstādīšanas ir stingri aizliegta.
- Lai izvairītos no savainojumiem vai ierīces bojājumiem, nelietojiet nesaderīgus, nolietotus vai bojātus akumulatorus, lādētājus vai kabeļus. Nekādā gadījumā neuzlādējiet akumulatoru atsevišķi, izmantojot jebkuru aprīkojumu, kas nav jūsu ierīce.

Uzlādējiet savu ierīci

Vides apsvērumu dēļ dažās valstīs vai reģionos šajā komplektācijā var nebūt iekļauts lādētājs. Šo ierīci var darbināt ar lielāko daļu USB barošanas adapteru un kabeli ar USB Type-C spraudni. Planšetdatora uzlādei izmantojiet ar USB Power Delivery saderīgu lādētāju, kas atbalsta jaudu virs 15 W. Lūdzu, ņemiet vērā, ka ierīces darbībai bez akumulatora nepieciešams lādētājs ar minimālo izejas jaudu 36 W.

Ieteicams izmantot lādētāju, kas atbilst spēkā esošajiem valsts/reģionālajiem noteikumiem par mobilo ierīču adapteriem. Uzlādei izmantojiet tikai tādu lādētāju, kas atbilst starptautiskajiem un reģionālajiem drošības standartiem (piemēram, EN/IEC/UL 62368-1). Citi lādētāji varētu neatbilst spēkā esošajiem drošības standartiem, un šādu adapteru izmantošana uzlādei var izraisīt savainojumus vai nāvi.

Konfigurējiet tīkla savienojumu

- Dodieties uz **Iestatījumi** > **WLAN/Wi-Fi** un pārslēdziet slēdzi, lai ieslēgtu vai izslēgtu **WLAN/Wi-Fi**.
- Dodieties uz **Iestatījumi** > **Mobilais tīkls** un pārslēdziet slēdzi, lai ieslēgtu vai izslēgtu **Mobilie dati**.
- Dodieties uz **Iestatījumi** > **Bluetooth** un pārslēdziet slēdzi, lai ieslēgtu vai izslēgtu **Bluetooth**.

Palīdzība un vairāk

Lai iegūtu vairāk informācijas un lejupielādētu *Lietošanas rokasgrāmatu*, dodieties uz vietni https://support.lenovo.com.

Paziņojums par Eiropas Savienības (ES)/ Apvienotās Karalistes (AK) atbilstību

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. paziņo, ka radioiekārtas tipi: TB353FU un TB353ZU atbilst ES Radioiekārtu direktīvai 2014/53/ES.
Lenovo (Slovakia) Ltd. paziņo, ka radioiekārtas tipi: TB353FU un TB353ZU atbilst Apvienotās Karalistes radioiekārtu noteikumiem SI 2017 Nr. 1206.
Sistēmas atbilstības deklarāciju pilns teksts ir pieejams vietnē https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc par ES un https://www.lenovo.com/us/en/compliance/uk-doc par AK.
Šī radioiekārta darbojas šādās frekvenču joslās un ar šādu maksimālo radiofrekvences jaudas līmeni:

Modeļa nosaukums	Frekvenču joslas	Maksimālā jauda (dBm)
TB353FU	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBμA/m pie 10 m

Modeļa nosaukums	Frekvenču joslas	Maksimālā jauda (dBm)
TB353ZU	LTE B1/B3/B5/B7/B8/B20/ B28/B38/B40	23
	LTE B41	26
	5G NR n1/n3/n5/n7/n8/n20/ n28/n38/n40/n41	23
	5G NR n77/n78	26
	WLAN 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	WLAN 5150 - 5250 MHz	< 23
	WLAN 5250 - 5350 MHz	< 23
	WLAN 5470 - 5725 MHz	< 23
	WLAN 5725 - 5850 MHz	< 14
	WLAN 6E 5945 - 6425 MHz	< 23
	Bluetooth 2400 - 2483,5 MHz	< 20
	NFC 13,56 MHz	42 dBµA/m pie 10 m

Lietošanas ierobežojumi
Šo ierīci drīkst lietot iekštelpās joslu diapazonā no 5250 līdz 5350 MHz un 5945 līdz 6425 MHz.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK	UK (NI)		

Informācija par īpatnējās absorbcijas ātrumu

IERĪCE ATBILST STARPTAUTISKAJĀM RADIOVIĻŅU IETEKMES VADLĪNIJĀM. Ierīce ir radioraidītājs un uztvērējs. Tas ir konstruēts, lai nepārsniegtu radioviļņu ietekmes ierobežojumus (radiofrekvenču elektromagnētiskie lauki), kas noteikti starptautiskajās vadlīnijās. Vadlīnijas izstrādāja neatkarīga zinātniska organizācija (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection — ICNIRP), un tajās ir iekļauta būtiska drošības rezerve, kas garantē visu personu drošību neatkarīgi no vecuma un veselības stāvokļa. Radioviļņu ietekmes vadlīnijās tiek izmantota mērvienība, ko dēvē par SAR (Specific Absorption Rate — īpatnējās absorbcijas ātrums).

SAR pārbaudes tiek veiktas, izmantojot parastas darbības stāvokļus, kad ierīce pārraida signālus augstākajā sertificētajā enerģijas līmenī visās pārbaudāmajās frekvenču joslās. Tālāk ir norādītas mobilās ierīces lielākās SAR vērtības saskaņā ar ICNIRP vadlīnijām:

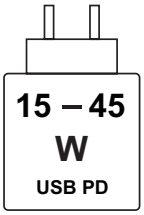
Maksimālā SAR vērtība šim modelim un apstākļi, kādos šī vērtība tika reģistrēta.				
ES/AK: 10 g SAR robežvērtība (2,0 W/kg)	TB353FU	Turot pie ķermeņa (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
ES/AK: 10 g SAR robežvērtība (4,0 W/kg)		Loceklis (0 mm)	WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
ES/AK: 10 g SAR robežvērtība (2,0 W/kg)	TB353ZU	Turot pie ķermeņa (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg
ES/AK: 10 g SAR robežvērtība (4,0 W/kg)		Loceklis (0 mm)	5G NR, WLAN, Bluetooth	1,58 W/kg

Iepriekš minētā informācija attiecas uz ES valstīm un Apvienoto Karalisti. Lai uzzinātu atbalstītās frekvenču joslas citās valstīs, atsaucieties uz faktisko izstrādājumu.

Izmantošanas laikā jūsu ierīces reālās SAR vērtības parasti ir mazākas par norādītajām. Tas ir tādēļ, ka sistēmas efektivitātes uzlabošanas un tīkla interferences mazināšanas nolūkā ierīces darbības jauda tiek automātiski samazināta, kad datu savienojumam pilna jauda nav nepieciešama. Jo zemāka ir ierīces izejas jauda, jo mazāka SAR vērtība. Ja vēlaties vēl vairāk samazināt radiofrekvenču iedarbību, to var viegli paveikt, ierobežojot patēriņu vai izmantojot brīvroku režīma komplektu, lai turētu ierīci tālāk no ķermeņa.

Šī izstrādājuma uzlādes iespējas un saderīgās uzlādes ierīces

Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu, lādētāja piegādātajai jaudai jābūt no vismaz 15 W, ko pieprasa radioiekārta, līdz 45 W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu. Turklāt ierīce atbalsta USB Power Delivery (USB-PD).



© Copyright Lenovo 2026.
© Lenovo autortiesibas 2026.

Reduce | Reuse | Recycle

V1.0_20260330

80602334H001 DL

Printed in China